

# ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉN VÁRMEGYÉNEK HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

**ELŐFIZETÉS ÁRA:**  
Egész évre 6 ft.  
Félévre 3 ft.  
Negyedévre 1 ft 50 kr  
Bérmentelen levelek csak ismert kezektől fogadtatnak el.  
Készítők nem adhatnak vissza.  
Egyes szám ár. 15 kr.  
A nyilvántartás minden garmond sor díja 20 kr.

**HÍRDETÉS DÍJA**  
Hivatalos hirdetéseknek: Minden sor után 1 kr. Azonfelül helyeg 50 kr.  
Petitnél nagyobb, avagy díszbetűvel vagy körrel ellátott hirdetésekért természetesen minden négyzet centim. után 3 kr. számítottak.  
Állandó hirdetéseknek kedvezmény nyújtatik.  
Hirdetések és pénaküldemények a kiadóhivatalhoz intézendők.

## A kis ember védelme.

— Négy cikkely —

II.

Aki a kisbirtokos nép között él, van alkalma tapasztalni, hogy az a meglehetősen elterjedt hit, mintha csupán a középbirtokos nemesség pusztulna s az a kisbirtokos nép, mely saját kezével műveli a barázdát, erősen gyarapodnék, nem felel meg a valóságnak. Nemcsak, hogy erősen nem gyarapszik a kis embereknek ez a nagy kontingense, hanem a legtöbb helyütt határozottan hanyatlak. Romlása ugyan nem olyan általános, mint a középbirtokos nemességé, de a nemzeti állam szempontjából végzetesebb hatású. Az a középbirtokos nemesség, mely közel ezer esztendőn át a nemzetet alkotta és fentartotta, nem vész el a nemzetre nézve; behúzódik a hivatalokba, helyet foglal az értelmi munka terén és hasznos szolgálásokat tesz az államnak, melynek hajdan fundamentuma volt. Nem az a nagy értékű alkotórésze többé a nemzetestnek, ami volt a multban; de hasznavehető eleme, mely a hivatalokba s az általa elfoglalt többi értelmi munkák körébe vitte az elveszett függetlenségnek vágyát és azt az erkölcsi finomságot, mely nemzedékről-nemzedékre szállva, a név mellett egyedüli örökségét képezi ma már sok „donatus” vagy „armalis” nemes embernek. Ezek az örökségek bármily szerények is, értékesek a hivatalnok-nemes-embereknek; mert a család nevének becsülete kötelezi az illetőt, hogy a stréberségtől, az erkölcsi hitványaságtól tartózkodjék. Hogy az ellenkezőre is vannak szomorú tapasztalatok, az éppenséggel nem gyöngíti megfigyelésünknek alapos voltát. Nemes ember, akit, ha egyéb nem,

a kegyelet láncát köt a letűnt tisztességhoz, a korrupció terén általában sem végez olyan „intenzív” munkát, mint az a „self-made man”, aki kezdi és gyakran végzi is a familiáját.

A középbirtokos nemesség tehát nem vész el teljesen a nemzetre nézve, csak értékében, súlyában veszít; de az elpusztult kis ember, a kisbirtokos, a 3—20 holdas kisgazda, ha elpusztult, elveszett az államra s rövid idő alatt elvész a nemzetre nézve is. A vagyoniilag elpusztult kisgazdának nincs multja, mely őt kötelezné, nincs szellemi tőkéje, melyet más téren forgathatna; nem marad egyebe, mint a két karja, melynek munkájával a betevő falatot kell megszereznie a maga és családja számára. Ha napszámosná, cseléddé lesz, az állam iránt való nagy kötelességek közül csak az egyiket röjje le, a véradót; az államfentartás költségeihez már nem járul, adót csak a pálinkafogyasztás révén fizet.

Az elpusztult kisgazdák nagy többsége erkölcsi erejében is roppant károkat szenved s a házára nézve elvész. A nép fia előtt a haza nem az eszményi fogalom, mint az értelmiség előtt; neki a föld, a ház s a család a haza. A paraszt ember saját földcskéje rögeiben, házikójában szereti első sorban a házat. Ha elvesztette házat, földjét, a házához csak a családi, a faji érzés fűzi; ez az egyetlen kötelék, melynek szálait éppen napjainkban metszegeti a nemzetközi szocializmus kése. Ne áltassuk, hiru reménykedésekkel ne hitegessük magunkat, az elpusztult kisgazda a házára nézve elvész!

Kérdés, valóban pusztul-e a kis gazdasztály? Hogyan? Hát nem gyarapszik? Csalóka látszat volna gyarapodása, mely

birtokának gyarapodásában nyilván áll előttünk? Igen, az. Csalóka látszat.

A teljes polgári és politikai szabadság jogot adott a népnek a földhöz s az emberi természettel összeforrt tulajdon utáni vágyát tulságosan felcsigázta. A nép erején felül való birtokvásárlásba bocsátkozott és adós-ságokba — nagyon gyakran uzsoraadós-ságokba — keveredett. Fokozta a bajt a gyakori gyenge termés, később a nagyfokú árhanatlás és az igények emelkedése.

Ilyen körülmények között nagyon sokan képtelenek voltak rá, hogy a felvett drága pénzeket kifizessék. Ezért ugyan a legtöbb birtokaikban maradtak, hogy abban másnak dolgozzanak; de sokan még a nevükön sem képesek tartani birtokukat; a kölcsönpénzzel szerzett 10 hold magával viszi az apák véres verejtékével szerzett 6—8 holdat is.

A kisgazdák körében egyrészt a tulhatalmasodott szerzésvágy, adósságcsinálás, másrészt a mostoha gazdasági állapotok és a pálinka ivás elharapódzása a réginél veszedelmesebb jobbjátságot teremtett, mely csak azért látszik jobbnak a réginél, hogy a szabadság látszatát viseli magán.

Ezen az állapotban a 70-es évek óta minden jelentősebb községben gyökeret verő pénzintézetek segítségét igyekeztek a kisbirtokos gazdák igénybevenni. E törekvés megenyhítette ugyan pillanatra helyzetüket; de csakis pillanatra, a gyors lejáratu váltókra adott kisebb kölcsönök törlesztésére nagyon gyakran kisebb uzsora-kölcsönhöz kellett folyamodniuk. A 10—12%-os per-centre adott pénzintézeti kölcsönök 36—100 per-centes kisebb kölcsönöket vontak maguk után.

Ezek a kedvezőtlen viszonyok számos kisgazdát ingattak meg, még többeket tet-

## TÁRCA.

### Lónyay-család

nagylónyái és vásáros-naményi gróf, báró és nemes

Irta: Feöldi Doby Antal.

Csak kevés ember van, aki benső, erkölcsi szükségletből reállana a tevékenységre. Ha a szükség nem lebegtetni vasvesszejét — így olvastam valahol, — ha éhség nem kopogtat ajtónkon, akkor a közönséges ember nyöszörgő lajhár marad, guggol vagy cammog.

Egy könyv fekszik előttem, amelynek szerzője meggyőzött engem arról, hogy nem a közönséges emberek, hanem azon kevesek közül való, akik benső, erkölcsi szükségletből munkálkodnak. Mert vasszorgalom, törhetetlen akarat kell ahhoz, hogy a szerte-szóra levő adatokat egy egészbe gyűjtve, olyan élvezetes olvasmányt nyújtson valaki, mint aminőt Doby Antal nyújtott a *Lónyay-család* ismertetésével. Szaktudós és laikus a történelem lapjait nem hivatottságból, csak kedvtelésből forgató is, dicsérettel említi meg e munkát. Szilágyi Sándor és István, Kun Géza gróf, Radvánszky Béla báró, Bubics Zsigmond, Mailáth Béla és számos szaktekintély elismeréssel szólott e munkáról, mikor még kézirat formájában látta.

Minket zemplénieket közelről érint, mert Zemplénben lakik e könyv írója, és mert e vármegye dicsőséggel teljesteli multjában vezérlő szerepet is vitt a Lónyayak nem egyje.

Erre majd rátérünk.

Homonnán s a messze környéken is, általános tisztelik a ma-holnap már öregrenden lévő feöldi Doby Antalt. Negyedszázad ernyedetlen munkáját nyújtja élvezetül, s mi, végig olvasván a könyvet, csodálattal adozunk Doby-nak, aki *hivataloskodása* mellett, melyet lelkiismeretes pontossággal tölt be, ilyen munkát is végezni képes volt.

Voltaképpen a *Lónyay-család nagylónyái és vásáros-naményi gróf, báró és nemes* című munka, mely a *Lónyay* családot ismerteti, egy nagyobb szabású és *Észertizenhárom mágnás család* címet viselő epokális munkának a II. kötete. Az I. kötet, mely nemrég jelent meg, a *Podmanyczky*-ekről szól.

Ez a kötet 140 oldalra terjed, s mellékletül hozzá van csatolva Lónyay Anna fejedelmi cimere, Lónyay nemesi cimere, Lónyay grófi cimere és Lónyay Zsigmond arcképe a legszebb rajzokkal, melyeknek eredetijét Doby Antal sajátkezűleg készítette tollrajzzal; azonkívül 6 származékrendi táblázat.

Hiteles adatok nyomán ismerteti ezen jeles családot a legrégebb időktől a legújabbig, s nemcsak a család leszármazását adja, hanem röviden s többnyire érdekesen azt is vázolja, miként vett részt e család az ország életében.

Helyettünk hagy beszéljenek a tények, amelyeket Doby összeállított.

Családi okmányok tanúsága szerint a Lónyayaiak első ismert törzse a *Lóna Gurg* a Keme nemzetségből, mely nemzetség eredete a honfoglalás idejében már ismeretes lévén, joggal mondhatjuk, hogy a Lónyay-család ősei Ázsiából jöttek be s a honfoglalás nagy munkájából ők is kivették a maguk részét, amely mindenestre fáradtságos volt. E mellett bizonyítanak a régen

multban élt történetírók históriás könyvei, ahol is, hogy egyet névleg fölemlítsek, Bethlen Farkas a *Historia de rebus Transylvanicis* című munkájában Lónyay Albertről (előkelő szerepet vitt a XV. és XVI. században) így nyilatkozik: Albertus Lónai familiae antiquitate et militari virtute celebris. (Lónyay Albert családja ősiségéről és katonai vitézségéről híres) A hadi pályán különben a Lónyayak közül igen sokan kitűntek a régen mult dicsőséges századokban. De ez meg volt általában majdnem minden ősi nemes családnál azon időben, mert ez az egy pálya volt akkoron ugyszólván az egyedüli, ahol a bármilyen képességek, lettek legyen azok szellemiek avagy testiek, érvényesíthették magukat. Ezzel nem azt mondjuk, hogy *kizárólag* ezen a pályán lehetett csak kitűnni; de ez adta a legtöbb alkalmat a kitűnésre. A katonai pálya mellett a papi pályán is diszes állást foglalt el egy Lónyay, mert írva találjuk, hogy VII. András 1648-ban Szent-István várhegyi prépost (Magyar Sion 1864. II.) Kazinczy pedig (Magyar Pantheon 318. 1.) azt írja Lónyay Andrásról, hogy nagy váradi püspök volt.

Különben a család ősrégiségét őfelsége, Ferenc József is hangsúlyozza ama diplomában, a melylyel 1871-ben Lónyay Menyhértnek a grófi méltóságot adományozza. Ezen diplomában a többek között írva van: *Te a legrégebb magyar családok egyikének ivadéka vagy.*

Térjünk vissza a család ismertetésére.

Lóna Gurg Béla hercegnek (a Kopasz László fiának) volt hű kísérelője Lengyelországba 1032. évben; azért midőn a herceg 1061-ben I. Béla király néven trónra lépett, Gurnak visszadatta összes birtokait. Vagy 100 évre a szereplő Lónyayokról mitsem tudunk, míg nem IV. István alatt

tek teljesen tönkre s taszítottak a birtok-talanoknak Eldorádót hirdető szocializmus karjaiba, vagy ami még ennél is rosszabb, a teljes megsemmisülésbe.

Az államhatalom, belátva a kisgazdák pusztulásának veszedelmét, telepítéssel, új tüzehelyek alapításával igyekszik az önálló kis emberek számát szaporítani. Nagyon helyes politika ez; de magában véve ki nem elégít. Az önálló birtokos társadalom számbeli erejének növelése nagyjelentőségű cselekedet, de a földolog még sem ez, hanem a kisgazdák megerősítése, gazdasági fejlődésüknek biztosítása.

**Ember János.**

## Vármegyei ügyek.

Vármegyénk közigi bizottsága legközelebbi rendes havi ülését május hó 10-én (tizedikén) tartja.

Vármegyei közgyűlés. Vármegyénk törvényhatósági bizottságának legközelebbi közgyűlése május hó 17. (tizenhét) s a következő napjaira tűzött ki. Május 16-án d. e. az állandó választmány fog ülésezni.

A t. vármegye házipénztárában kezelt közpénzek és pénzürtékek forgalmáról szerkesztett 1894. évi számadás-záratok főkimutatásából közlésteszük, a közönség érdeklődéséért, hogy a húszrendbeli pénzalapban kezelés alatt maradt a múlt év végén készpénz: 149,634 ft 24 kr., pénzürték: 117,051 ft 72 kr., s így összesen: 266,685 ft 96 kr., — és pedig:

1. Házi ptban: . . . . .	162 ft 22 kr.
Betegáp. alapban: . . . . .	3679 ft 71 kr.
Közmiv. . . . .	8621 ft 15 kr.
Katonabeszállásolás: . . . . .	1833 ft 29 kr.
5. Tisztviselői nyugd. . . . .	112042 ft 80 kr.
Ingatlanok vételára: . . . . .	22323 ft 31 kr.
Bukovinszky-alapban: . . . . .	3794 ft 25 kr.
Tartalék-alapban: . . . . .	18669 ft 95 kr.
Mértékhitelítés: . . . . .	1794 ft 54 kr.
10. Rendelkezési alapban: . . . . .	— ft — kr.
Hadászati utak . . . . .	2618 ft 12 kr.
Iparidj alapban: . . . . .	986 ft 34 kr.
Katonai felulvizsg.: . . . . .	7 ft 74 kr.
Arvikkárosultak: . . . . .	39 ft 82 kr.
15. Szegényalapban: . . . . .	45420 ft 87 kr.
Letétek: . . . . .	44059 ft 18 kr.
Letétek kamatja: . . . . .	— ft — kr.
Vizikönyv: . . . . .	— ft — kr.
Arvaszéki bírság: . . . . .	632 ft 67 kr.
20. Homonnai műmetsző isk. . . . .	— ft — kr.
Vagyis 1—20. összesen: . . . . .	266685 ft 96 kr.

Borászat az ezredéves kiállításon. A multkor közlöttek kivül még a következő Tokaj-hegyaljai cégek és termelők jelentették be részvételüket a milliárdnyi kiállítás borászati osztályánál: Schiffer Z. és Társa Tokaj, Hajduk Ambrusné

(1162-ben) már 3 Lónyay szerepel: Kozma, Vencel és Jónás, mind a három „comes” címmel<sup>1)</sup>.

Gurg utódai innen kezdve csak a tatárjárás után tűnnek fel ismét és szerepelnek az ország elsői között. Ezek között különösen László, akinek utóda Nánás de Berencze, ennek fia Jakab (comes Jakobus de Lonia), aki 1271-évből (V. István alatt) Szatmár-vármegye főispánjává nevezett. Az eddig ismert okmányok szerint Jakab volt tehát az első főispán, de utána igen sokan viselték később ezen diszes tisztséget. Ugyanez a Jakab IV. László király alatt (1272—1290) a királyi udvarnál tartózkodott, mert cubicularius (udvari bejáró) volt; neje a Hunt-Pázmán nemzetségből való Kozma gróf leánya volt<sup>2)</sup>.

Felesége jussán kapta vissza a lónyai uradalmakat; mert e birtok, melyet valószínűleg az első honfoglalás alapján birtak, időközben nem lehet tudni, mi okon (házasság, nota vagy egy ágnak kihalása) a Beth másképp Betke-család tulajdonába ment át, kitől azokat II. Endre alatt (1205—1235.) megvette Bánk bán, Bor Benedek nádornak a veje Simon, aki azonban a Gertrud királynén elkövetett gyilkosság miatt hűtlenségi bűnében esvén, birtokai a királynéba szállottak.<sup>3)</sup>

Jakab főispánnak 5 fia volt: Ponsa, Kozma, Jakab, Bencze és Miklós; ezek közül Jakabnak és Benczének maradtak utódai; de Jakab ágazata is a XVII. században elenyészett.

<sup>1)</sup> A comes nem mindig főispánt jelent; igen sok esetben csak annak a jelzésére használták, hogy az illető az udvarhoz bejáratos, tehát udvarképes.

<sup>2)</sup> Lehoczky Tivadar, Beregvármegye Monografiája.  
<sup>3)</sup> Bánk bán és Gertrud királyné esete nemcsak a történelemből ismeretes, hanem Katona József kitűnő drámájából is, a Bánk bán-ból. A fentebbieket lásd: Magyar történeti emlékek XIII. I. o. s. t. és Lehoczky id. hely.

Tokaj, Kun Dániel Sárospatak és Schiffer L. és Társa Tokaj bortermelők és pincetulajdonosok.

Járásbeli főszorozás eredménye. Sztrópkóról írják lapunknak: A folyó hó 19 én befejezett főszorozás eredménye felette silány. Fel volt hivatalos 509 egyén, megjelent tényleg 206, kik közül be-soroztak a rendes hadsereghez 19-et, a honvédség-hez 2-t, a közös hadsereg póttartalékába 2 legényt. Maga a sorozás a lehető legnagyobb rendben ment végbe. Az eredmény a mult évihez képest felette csekély, mert a tavaly megjelent 227 emberből 94 találtatott alkalmasnak. r. l.

## Hírek a nagyvilágból.

Magyarok Egyiptomban. Ritka kitüntetés ért egy Kairóba rándult magyar társaságot. Ugynis az ifjú alkirály, aki neveltetését a bécsi katonai akadémián nyerte, meghívta őket kubai gazdaságára, hol úgy bánt velük, mint egy hamisítatlan magyar földes ur szokott az ő kedves vendégeivel. Maga hajtott ki velük gazdag tehenészetéhez és ménéséhez. Beszéd közben felhozta az alkirály, hogy ő nagyon szereti a lovagias, vitéz magyar nemzetest.

Szerbiában az újonnan választott országgyűlés (skupstina), mely túlnyomó magyar számban haladó-párti képviselőkből áll, f. hó 22-én ült össze. Az új országgyűléstől mindenek jobbrafordulását várják; egyebek közt azt is, hogy *Natalia* királyné hamarosan visszatér idegen földről az ő „kedves” szerbjei közé. Belgrádban már is nagy előkészületeket tesznek az anyakirályné fogadására.

Madagaskár-szigeten a benszülöttek népgyűlésen elhatározták, hogy a franciák ellen, akik haddal ütöttek rájuk, magukat élet-halálharcban védelmezni fogják. A királyné elnöke alatt tartott népgyűlésen 50,000 fegyveres vett részt a *howák* (benszülöttek) közül.

## Hírek az országból.

Bánffy Dezső br. miniszterelnök abbéli reményének adott kifejezést, hogy a közigazgatási bíráskodásról szóló törvényjavaslat az országgyűlés jelen időszakában még tárgyalható lesz.

Agliardi, a pápának üzenetvivő követe, Esztergom, Budapest meglátogatása után kirándulást tett Nagy-Váradra is, hol *Schlauch* biboros püspöknek volt illusztris vendége. A pápa követe kitüntető vendéglátásban részesült s ezen való megelégedésének több izomban a legudvariasabb szavakkal adott kifejezést.

Tóth Lőrinc, kúriai nyugalmazott tanácselnök, a főrendiház tagjává neveztetett ki élet-hosszigan.

Vágó Pál, festőművész hazánkfia, Zemplén-vármegye szülőföldjén, az ezredéves kiállítás megnyitása alkalmára fényes ünnepi díszmenetet tervezett s tervezetét kartonrajzokban kidolgozván, *Strobl* Alajos képaragó-művész termében kiállította. A díszmenet feltűntetné a magyar nemzet ezredéves történetét *Attila* hunutódjainak szereplésétől egész az 1867-iki koronázásig. Ugy a *Vágó*, mint a *Dokus*-féle, egymást szépen kiegészítő eszmék íránt élénk érdeklődés nyilvánul a legszélesebb körökben.

A Bencze ágazata minket, zempléniakat közlel érdekel, nemcsak azért, mert az ő *ága nyul be egyenesen a mi napjainkba*, hanem azért is, mert ezen ágból szülöttek közül sokan szerepet játszottak meggyeinkben.

Benczének 3 fia volt: Keled, György és János. Az ágazat fentartó János lett. Jánosnak 4 fia maradt: I. István, V. Miklós, II. Mihály és II. László.

István, e néven az első, a haditéren szerzett érdemeit s jeles tetteiért *vitéz* melléknevet nyert. Ennek leszármazottja volt István, e néven már a hetedik, (született 1534. megh. 1615-ben), a családnak egyik kitűnősége, a *tokaji* és *szatmári* várak kapitánya s mint egy régi búcsuztatóban olvassuk, híres *törvénytudó*. A hatalmas Báthory-családdal rokonságba jutott, feleségül vevén Báthory Katalint, Szaniszlóffy Báthory Elek és Kusali Jakcsy Anna leányát, kivel hozományul nagy birtokot kapott, ezenfelül családja emelésére hatalmas szellemi emeltyüt nyert.

Ezen ágnak szülötte Lónyay Zsigmond (született 1593-ban, meghalt 1652-ben), aki korának egyik kimagasló alakja és a lelkiismereti szabadságnak lelkes védője volt. A család fényét a XVIII. században a legmagasabbra ő emelte.<sup>4)</sup> Erdemci elismerésül II. Ferdinánd király őt és törvényes utódait a bárói méltóságra emelte. A nemzeti irodalomnak is lelkes és áldozatkész pártfogója volt. Leányai közül Zsuzsanna (született 1622., megh. 1656.) ifj. Bocskay István zempléni főispán felesége

<sup>4)</sup> E valódi olygarcha főúrról két nagyszabású és minden tekintetben érdekes munkában sokat olvashatunk; e művek egyike Szilágyi Sándor: Erdélyi Országgyűlési Emlékek, a másik Zsilinszky Mihály: Lónyay Zsigmond és a Nagyszombati béketanácskozmány 1644—1645-ben című munkák.

Zichy Jenő gf., közbejött akadályok miatt, csak a jövő kedden, ápr. 30 án, indul a magyarok 68-lakóhelyeinek kinyomozását célzó tudományos útjára. A nemes gróf és társai S.-A.-Ujhelyen át veszik útjokat *Lemberg* felé s városunkat a megjelölt nap délutánján egy óraker fogják érinteni. Isten hozza és vezérelje őket szerencsésen!

Kossuth Ferenc legkedvesebb virága. Valamelyik élmes budapesti élővirág-kereskedő le-vélben fölkérte *Kossuth* Ferencet: nevezze meg legkedveltebb virágját, hogy aztán neki naponkint egy gomblyukba való csomócskát küldhessen azokból. *Kossuth* erre a levélre következő választ küldte a kereskedőnek: *Tisztelt uram! Köszönöm figyel-mét, de szíveséget nem vehetem igénybe. Kér-désére azonban szívesen válaszolok és tudatom önnel, hogy az én legkedvesebb virágom az ifju-ság. Tisztelője: Kossuth Ferenc.*

A nyitrai választás, mely politikai okokból érthető izgatottságban tartotta az egész országot, f. hó 25-én ért véget. Szavazott 1770 választópól-gár és 76 szótöbbséggel a szabadelvű párt jelöltje, *Janic* dr. vármegyei főjegyző, lett a győztes *Zichy* János gróffal szemben, akit az úgynevezett »néppárt« most másodizben buktatott meg.

Besseney György, költő, a magyar irodalom s köznevelődés újabb korszaknyitója, tiszteletére diszes emléksobrot emelt Szabolcs-vármegye, hol *Besseney* született, élt és meghalt 1811. febr. 24-én. Az emléksobrot Nyíregyházán állítják föl közadakozásból s az ezredéves nemzeti ünnep ren-dezése alkalmából.

Az olasz borok becsülete Magyarországon nagyon aláhanyatlott. Olaszországból ugyanis az idén két hó leforgása alatt, azaz január és februárban, Auszria és Magyarország piacaira 124.962 hekto-liter bort szállítottak; 1894-ben, a megfelelő idő-szakban a behozatal 178.499 hektoliter, 1893-ban pedig pláne 254.363 hektoliter volt. Ezekből a hivatalos adatokból is meggyőződhetünk, hogy az olasz bor nem hogy kedveltebb lett volna piacain-kon, hanem ellenkezőleg, folyton kisebb az érdeklődés iránta.

## Külömfélék.

(350 éves magyar nyelvemlék.) Vármegyénk leveles tárában érdekes régiségre bukkant lapunk szerkesztője. Egy pergamen-lapra írott hatósági rendelet-féle a nagyon érdekes régiség, melyet az 1669—1695 évig terjedő vármegyei »prothocolum-ok (jegyzőkönyvek) könyvtábjára ragasztott rá annak idejében (?) a könyvkötő. Az okirat hatósági utasításokat tartalmaz a török hódoltság korszakából a köznemesség számára, hogy a tö-rokkel úgy kell bánni, mint akár a himes tojással. Kétséget alig szenved, hogy a kézirat, mely ka-ligrafikus tekintetben is érdekes példány, (kezdő-szavai zöld festékkel vannak kiemelve) egy nálánál sokkal régebb eredetű kéziratnak lehet hű másolata. A tiszteletreméltó pergamenről, mely nemcsak *hangtani*, de *mondattani* régiségénél fogva is érdekelheti olvasóinkat, izelítől, betűszerinti magyarságával ide igtatjuk a következő sorokat: . . . . . ighen uigiazni kell eő kegmekn felette ighen ighen szorgalmatossan, hogy . . . az Teőreök

Folytatás a mellékleten.

lett. Emlékét fentartja az irodalomban Medgyessi Pálnak a ravatal felett 1656. nov. 12-én mondott beszéde, a mely nyomtatásban is megjelent a kö-vetkező címen: *Igazak sorsa e világon. Melyet a Tekintetes és Nagyságos Bocskay István Uram Király Ő Felsége belső Tanácsa, és Zemplén-Vármegyének Fő Ispánja szerelmes Hűtös Társának, Néhai Tekin-tetes és Nagyságos Lónyay Zsuzsána Asszonyomnak, — legutolsó tisztségéne megadásában praedicalott a Temetésnek helyén, ugy mint a Szerdahelyi Egyház-ban az utolsó Honac, vagy novemberne 12 ik napján 1656-ban Medgyesi Pál. Nyomatott Sáros-Patakon 1657-ben.* Ferje Bocskay István a Wesselényi-féle összeesküvésbe belekeveredvén: jószág és fejvesz-tésre ítéltetett; életét szökéssel mentette meg. Leszármazottja Gábor.

A Gábor fiai közül Ferenc és István két külön vonalat alapítanak. Ferenc utódai szere-pelnek a mi nemes vármegyénk közéletében; István ága később Menyhértben a grófi rangot kapja.

Ferencnek hasonnevű fia lett ezen ág fen-tartója. Ennek egyik unokája János, ezen a néven már a tizenkettedik, akinek fia e család egyik kitűnősége, *Gábor*, (A Gáborok sorában a VII.)

Született 1778-ik év március 28-án. Hiva-taloskodását Zemplén-vármegyében kezdte meg-megválasztván a t. vármegye ügyészévé. 1804, 161 1809-ig az alispáni székben ült s alispánko-dása alatt lett királyi tanácsossá; 1806-ban királyi adományt nyert *Ujhely* egy részére, továbbá Olasz-i Zsadány. V.-Ujfalú, Sára, Kiszte és *Toronyára*. A birtokba vezetés, amint azt *Kazinczy* Ferenc idősb *Wesselényi* Miklós bárónak írta, nagy ün-nepiességgel ment végbe, s nagy vendégséggel fejeztetett be.<sup>5)</sup> Két évvel később a barátszeri

<sup>5)</sup> Tört., lapok, 1876-iki évfolyam.

feöldre semmi Csiaargo ne iarahsson es meltat-  
lanul az ... Teöreök ... kiknek Isten igaz itile-  
tibeöl egy alaiok utett bennönket, hogy mind  
oltalmat teölleök kell várnunk; adöznunk kell neki,  
és magunk hasznaert kedueznönk. Azirt az arta-  
lomra hatalma volna és hozzank ualó baracságát  
magha hasznával tartya ... (szu)kscges, hogy an-  
nak szantszandéék(a)l ne uétsiönk; es az Istennek  
reank bocsatott ostorá(Val) (ne) kerkedgionk:  
keuantatik azert, hogy eö kegme az Veghbeli  
Passákhoz, Béghékhez (alkalmaztassa) maghat, az  
ö nekik ualó utéssel az Porta megh ne ban-  
tassék. ...

Még csak azt jegyezzük meg, hogy a per-  
gamen-lap ivré-nagysága (30 cm. hosszú, 19 cm.  
széles) és szövege a baloldalon csak egy-két be-  
tűnyi szélességben, ugyszintén a jobb oldali felső s  
alsó csücskőnél is csak pár szó esett áldozatul a  
könyvkötő ollójának, melylyel az írást lementszette.  
A pergamen-lapnak a könyvtáblájára ragasztott olda-  
lalan is egészen jól olvasható állapotban marad-  
tak meg a betűk. Lapunk szerkesztője engedelmet  
fog kérni a vármegyétől, hogy a pergamen-lapot  
gondosan lehámozhassa és a leragasztott sorokat is  
lemásolhassa. Szinte biztosra vehető, hogy a rejtett  
sorok a XVI. század végéről becses adatokat fog-  
nak szolgáltatni vármegyénk múltjához.

(Időjárás.) E héten szinte rohamosan lépett  
jogaiba a tavasz. Varázslatos erejétől kizöldült a  
föld és az orgonabokor példájára, mely már teljes  
levéldiszen áll, a fák rügyfakadása, hegyen-völgyön  
élénk folyamatban van. A galagonya- és a kökény-  
bokortól olyan fehéret mutat egy-egy dombtető,  
mintha frissen esett hóval volna behintve. A mandola- és a barackfák pedig, tetőtől-talpig rózsá-  
szinbe öltözve, úgy mutatnak a hegyoldalokról,  
mintha ottan mulatozó tündéralakok volnának. A  
mezei gazdák, kora reggeltől késő estig szorgalma-  
toskodva, e hét folyamán legnagyobb részt be-  
végezték a tavaszi szántó-vető munkát. Csendes,  
jó meleg esőre nagy szükség van. — *Tokajból*  
írja levelezőnk: Vetéseink, kivált a koraikak, meg-  
lehetősen telettek. A kései őszi gyenge, esőt kíván.  
A munka teljes erővel megindult mezőn és szőlő-  
ben. A tengeri, krumplit, répát most ültetik; a  
szőlőben homlitanak, némelyek telepítenek és  
szénkénegeznek. A természet, mintha késlekedését  
akarná helyreállítani, dús rügyekkel rakta meg a  
gyümölcsfákat és szőlőtőkét. Ha csapás nem éri  
lesz és legyen is a szépen mutató reménység-  
ből bő istenáldása.

(Halálozások.) *Ozv. Somossy Imréné szül.*  
*Tóth Terézia*, valamint gyermekei: *Somossy San-*  
*dor* szolgabíró, *Somossy Boriska* és férje *Salacz*  
*Lajos* jegyző és kis fia *Tibor*, maguk, valamint  
rokonai nevében is mély fájdalommal jelentik  
szeretett férje, illetőleg édes atyjuk, apósa s nagy-  
atyja: *Somossy Imre* 1848/49-iki honvéd-főhadnagy,  
Zemplén-vármegye törvényhatósági bizottságának  
tagja és tb. szolgabíró, életének 67-ik, házasa-  
ságának 40-ik évében, rövid szenvedés után, folyó  
évi április hó 22-én, reggeli 1 1/2 órákor bekövetke-  
zett gyászos elhunytát. — Az általánosan kedvelt  
jó *Imre*-bácsi folyó hó 23-án kísérték ki nagy  
résztétellel az ev. ref. sírkertbe. *Koporsója fölött*  
*Fejes István* esperes mondott igen szép beszédet.  
A sárospataki tanári kar kebeléből is többen men-  
tek el temetésére. Az elhunyt életének alkonyát  
megaranyozta az, hogy vejét, *Salacz Lajost*, e hó  
20-án választották meg Sárospatakon 3. jegyzőnek.

uradalomba vezetett be. Ezen ünnepélyre a  
következő című munkácska jelent meg: *Érdem*  
*oszlop, melyet Mlgos Nagy-Lónyay, Vásáros-Naményi*  
*és Barátszeri Lónyay Gábor urnak, Zemplén-vármegye*  
*első alispánjának, midőn Felsőleges Első Ferenc császár*  
*s magyarországi király kegyelmes uralkodása alatt a*  
*Barátszeri uradalomba harácsony havának 15-ik*  
*napján 1808. eszt. bevezettetett, emelt Szent József*  
*csász. kir. Törzssztrázsester. Nyom. Sáros-Patakon*  
*Szent József betűvel.*

1809-ben Beregvár-megye főispáni helytartója,  
1817-ben Ungmegye főispánja s a protestáns egy-  
házkerület főkurátora lett. 1821-ben ismét beregi  
főispán. Erdemeiért a király által a Szent-István  
rend keresztjével díszített fel. Meghalt 1824. év  
május 8-án Deregyőn<sup>6)</sup>.

Gyermekei közül VIII. Gábor a nagy kor-  
szak jelese és a dicső kezdeményezők egyik elő-  
kelő alakja. Született 1805-ben s közpályáját  
1826-ban, mint aljegyző Zemplén-vármegyében  
kezdte meg s egy évre rá már ugyancsak a  
vármegye szolgabírája lett. 1835-ben, 30 éves  
korában, az országgyűlésre követnek lett kiküldve  
és ez időtől fogva egész 1875-ig, tehát teljes 40 éven  
át, minden országgyűlésnek tagja volt. Magyarország  
átalakításában tevékeny részt vett. 1848-ban e  
vállás és közoktatásügyi ministerium tanácsosa lett,  
a kiegyezés után pedig Ung-vármegye főispánjává  
nevezetett ki.

Országgyűlési követsége alatt munkássága  
által tűnt ki mint olyan, aki nemcsak az ülések-

<sup>6)</sup> Ravatala felett Szatmári József mondott gyászbeszé-  
det, mely nyomtatásban is megjelent Sárospatakon a követ-  
kező címmel: A fő polcoknak nevezetesebb terhei stb.

Béke poraira! — *Göllner Lajos*, m. kir. pénzügyi  
titkár és neje *Mazud Jolán* fájdalmas szívvel je-  
lentik szeretett jó kis fiúknak, *Lajoskának*. hosz-  
szas szenvedés után, S.-A.-Ujhelyben f. hó 23-án  
történt elhunytát. A béke angyala lebegjen porai  
fölött!

(Telefon.) A vármegye törvényhatósági bi-  
zottsága, tudvalevőleg, elhatározta, hogy a vár-  
megye területén távbeszélő hálózat<sup>7)</sup>-ot állíttat föl.  
Hogy pedig a törvényhatósági hálózat létesítése  
megkönnyíttessék, a kereskedelmi minister haj-  
landónak nyilatkozott Ujhelyben állami közhasz-  
nálatu helyi telefon hálózat<sup>8)</sup>-ot létesíteni, abban  
az esetben, ha legalább is 30 előfizető fog jele-  
kezni. Ebből a célból *Ujfalussy Endre*, főbíró, fel-  
hívást intézett a város közönségéhez — és mi nem  
kétkedünk, hogy az állami, vármegyei és ma-  
gánhivatalok, pénzügyhatóságok, gyárak, egyesületek,  
társaskörök, vendéglők, kávéházak tulajdonosai,  
valamint a magánosok is, a kor követelményeit és  
saját előnyüket is szemelőtt tartva, nem fognak  
habozni előfizetőkként jelentkezni és ilymódon  
a vállalat létesítéséhez hozzájárulni. Az előfizető  
tartozik távbeszélő állomása felszerelésének költ-  
ségeihez egyszersmindenkora 30 ftal hozzájárulni.  
Az előfizetés díja állami, vármegyei, városi hi-  
vatalok, jótékonycélu intézetek és magánosok  
számára évenként 30 ft; egyesületek, társaskörök,  
vendéglők, kávéházak számára pedig 45 ft évenként.

(A kaszinó megnyitása.) A Zemplén-vármegyei  
kaszinó abból az alkalomból, hogy *Wekerle*  
téri új helyiségébe költözött, tegnap este, meg-  
nyitó ünnep gyanánt, társas-vacsorát rendezett,  
melyen a meghívott vendégeken kívül hölgyek  
is résztvettek.

(Esküvő.) *Hlavathy József* királyi ügyész,  
igen tisztelt barátunknak bájos és kedves leányát,  
*Anikát*, tegnap délelőtt vezette oltárhoz *Köszeghy*  
*József*, Debrecenben állomásozó kir. kultur mérnök.  
Az esketés szertartását, mely az Ujhelyi uri  
közönségével színültig telt róm. kat. plébánia-  
templomban ment végbe, *Lengyel Pál* plébános  
végezte. A nászkíséretet a menyasszony és vőlegény  
családja rokonsága képezte. Az ifju párnak  
igaz szerelemből származott szép frigyét állandó  
boldogság tegye tartóssá!

(Versenydíjnyújtás.) A *Kazinczy*-utcán a be-  
ton gyalogjáró építésének vállalat utján való ki-  
adása céljából a városházánál holnap tartják meg  
a versenytárgyalást. Reméljük, hogy ennek meg-  
történte után nem soká fognak kézni az építés  
megkezdésével. Vagy talán ezzel is úgy leszünk,  
mint a kövezéssel? Istennek hála, már maholnap  
tulhaladjuk a tavaszt és mindekkoráig még egy  
követ sem mozdítottak meg. Mi is lehet ennek  
az oka?

(Szóadvizgyár-vizsgálatok.) A rendőr-hatóság  
az elmúlt hét folyamán megvizsgálta az ujhelyi  
hét szóadvizgyárat és ezek közül négyben a  
szóadviz gyártását mind addig betiltotta, míg  
tulajdonosaik gyáraikat a belügyminister idevonat-  
kozó rendelkezésének minden tekintetben megfelelően  
át nem alakítják. Értésülésünk szerint a hatóság  
mintaszerű berendezést és tisztaságot talált a *Pintér*-  
féle, ugyszintén a *Kincsesy Péter* gyógyszerész tu-  
lajdonát képező szóadvizgyárakban.

(Elragadt lovak.) Nagy riadalmat okozott f.  
hó 23-án délután két vadultan vágató szekér elé  
fogott ló, amint a Kossuth-, Széchényi- és Rákóczi-

ben, hanem a bizottságokban is igyekezett hasz-  
nossá lenni.

Világos gondolkodásának örökké szép bizo-  
nyítéka ama beszéd, amelyet Zemplén-vármegye-  
közgyűlésén 1832. évi szeptember hó 7-én  
tartott s amelyből néhány sort ide iktatunk: »Min-  
den polgár legyen egyaránt képviselve, a haza  
szükségeire adózzék mindenki birtokaránylag egy-  
aránt. Így fogunk összeforni egy testté, egy lé-  
lekke. Így lesz hazánk mind belső, mind külsőké-  
p erős, gazdag és boldog. Ez által fog a többség  
anyagi és lelki jóléte megállapíttatni és ez által  
fogja csupán az érdem és a hazának tett szolgál-  
lat méltó jutalmát megnyerni. Ez által fogjuk le-  
róvni tartozásainkat, — igenis tartozásainkat, —  
mert midőn 8 millió közbaváról van szó, itt  
300000 ezer ember részéről comissióról szó sem  
lehet.«

Az elismerés irányában általános volt a sza-  
bad elvek bátor hirdetése miatt. Egyik életirója  
és kortársa így ír róla: »Az országgyűléseken  
magyar műveltségét és sok olvasottságát tanusító,  
szabadelvű, de minden tulságtól tartózkodó nyi-  
latkozata által az ellenzéki pártnak egyik fonto-  
sabb s jelentékenyebb vezértárgya lett s meggyő-  
ződése szerint a szent és igaz ügynek szóval, tet-  
tel, pénzzel bőkezűen áldozott.«<sup>9)</sup>

A nyilvános szónoklatokon kívül az irodal-  
om terén is szorgalmasan dolgozott s a 40-es  
években Kossuth lapja, a *Pesti Hírlap* sok érdekes  
eikkelyt hozott tőle. Általában Kossuthal szoros  
viszonyban állott. Érdekes és a fentebbiekre bizo-

<sup>7)</sup> Pákh Albert Ujabb ismeretek tára V.

utácakon száguldoztak. Szerencsére emberben kárt  
nem tettek, hanem két szembejövő lovat, és pedig  
a *Ross Adolfét*, és a *Lefkovic*s fuvarosét súlyosan  
megsértette; ezenfelül két utcai fát kidöntöttek s  
s az egyik ló lerugott patkója a »Vadászkürt«  
vendéglő emeleti ablakának két tábláját kitor-  
ta. A fogat *Perlstein Mór* gőzmalmas tulajdona.  
Hogy a lovak elragadtak, annak a kocsis gondat-  
lansága volt az oka.

(Bolti tűz.) Tűz támadt e hó 23-án este 9  
órákor *Frischman Herman* Széchényi-téri divat-  
árus kereskedésének hátulsó raktári helyiségeiben.  
Éppen be akarták a boltot zárni, mikor észrevették,  
hogy a polcokra helyezett papírskatulyák nagy  
lánggal égnek. Így az égő dobozokat hirtelen lerán-  
gatták és a tüzet, még mielőtt nagyobb veszedelem  
támadhatott volna, elfojtották. A tüzet a tulajdonos  
gondatlansága okozta, ki égő lámpát tett a polcra,  
melynek melegétől a felette lévő papirdobozok  
meggyuladtak.

(Lónyay-mauzóleom.) Deregyőről írják a  
»Zemplén«-nek: *Lónyay Gábor* cs. és kir. kamarás,  
úgy a néhai édes atya, mint jeles emlékezésű  
ősei iránt érzett kegyeletétől indítva, díszes  
sirlakot építtet. A deregyői sirlak a szép-  
halmi *Kazinczy*-mauzóleom hasonlatosságára épül s  
nemes arányaival máris imponáló hatást gyakorol  
a szemlélőre. Egyébként pedig már annyira ha-  
ladtak az építéssel, hogy a mauzóleom ez év  
augusztus havában, a tíz évvel ezelőtt elhunyt  
*Lónyay Ödön* halála napjának évfordulóján, ke-  
gyeletes céljának átadható lesz. Ugyanakkor, az  
ünnepies felavatás alkalmával, melyre a vármegye  
notabilitásai is hivatalosak lesznek, fogják örök  
nyugalomra helyezni a mauzóleomban néh. *Lónyay*  
*Gábornak* és a család más számos jelesének ham-  
vait. Tudósítónk fölemlíti azt is, hogy a dereg-  
nyői sirlakot *Jenik Béla* műépítész tervezte és  
építi.

(Az árviz elvonult.) A *Tizza* visszahúzódott  
rendes medrébe, de, amint tokaji levelezőnk je-  
lenti, a *Bodrog* széjjel folyva még az árteret bo-  
ritja. A városi elüljáróság már fölvetta az árviz-  
okozta becsét a kir. állami építészeti hivatal ki-  
küldöttjének közreműködésével. Hivatalos becslés  
szerint a kár 15000 trtra rug. — *Rakamas* község  
irányában még ma is szünetel a közúti közlekedés,  
azért a folyó hó 25-én tartott, különben pedig  
néptelen országos vásárra a Szabolcs-vidéki keres-  
kedők s iparosok vasuton szállították áruikat.  
A *Bodrog* árja az u. n. *Felső-legelőt* sűrűn teli  
raktározta ölfá-hasábkokkal, melyek mint vélik, a  
b.-olaszi és a v.-ardói erdősegből kerültek oda.

(A magyar nyelv hódosítása.) *Visnyó*, vár-  
megyénkbeli községből írják lapunknak: Községünk  
tótajku tankötelesei ez ideig hazánk édes nyelvén  
csak csekély eredményt tanusítottak. Mióta azon-  
ban *Kelemen János*, volt magyar állami vasuti  
pénztáros és okleveles tanító, a visnyói, bár gyenge  
javadalmasu tanítói állást elfoglalta s legnagyobb  
buzgalommal, s vaskezelekkel hozzájárult a ma-  
gyar nyelv tanításához, most már nemcsak az  
iskolában, de az utcán is hallhatjuk hazánk zeng-  
zeties nyelvét, mely ezelőtt Visnyón bizon fehér  
holló volt. Legutóbb április 15-én a bacskói rk.  
templomban már nyilvánosan is fellépett *Kelemen*  
az ő kis tanítványával, kik az egész nagymise alatt  
magyar egyházi énekeket zengedeztek. E tiszta  
tót ajku vidéken a kellemesen előadott magyar

nyitó a *Pesti Hírlapban* közölt levele Kossuthnak,  
melyben oda nyilatkozik, hogy az irányt és buz-  
ditást *Lónyay Gábortól* kapta és ezen levélben  
mondja el azt is, hogy országgyűlési tudósításai  
— már t. i. Kossuthnak, melyek később olyan  
nagy horderejűekké váltak — szintén *Lónyay*  
eszméjéből, biztatásából és pártolásából kelet-  
keztek.

1830-ban alapított országos Gazdasági Egye-  
sületnek egyik alapítója s annak munkálkodásá-  
ban tevékeny részt vett. 1823-ban nőtül vette *Ka-*  
*zinczy Ottiliát*, kitől 3 leánya és egy fia szüle-  
tett. Nejét 1883-ban vesztette el. Egyetlen fiának,  
*Ödönnek*, a halála nagy befolyással volt arra,  
hogy a halál mielőbb megtörje tevékeny életét.  
Elhunytáról a lapok a legmelegebben emlékeztek  
meg.

Lapunk olvasói közül nem egy emlékezik  
még vissza ama kegyeletes ünnepségre, a mely-  
lyel S.-a.-Ujhely város értelmisége a jeles férfiú  
emlékét megülte 1885. év október 18-án. Az  
ünnepség gyászistentisztelettel kezdődött, melyen  
a megye titkara az alispán vezetése alatt teljes  
számban megjelent s a mely alkalommal *Fejes*  
*István* a költő-pap, emelkedett hang s költői  
szépségekben gazdag beszédet tartott.

Ödönnek a fia *Gábor*, cs. és kir. kamarás,  
Zemplén-vármegyének tiszteletbeli főjegyzője.

Az *István* alapította ágban a család tekin-  
télyét legnagyobb fényre emelte *Menyhért*, a ki-  
tűnő elme, jeles államférfi, volt miniszterelnök,  
aki érdemei elismerésül törvényes utódaival együtt  
grófi koronát nyert.

*Doby* könyvből, mely a Pallas részvénytár-

egyházi ének az összes jelenvoltakra mély benyomást gyakorolt. Adja Isten, hogy legyen háranknak sok ily buzgó tanítója. Akkor nemcsak nálunk, de széles e vármegyében is a magyarosodásnak szép jövője lesz.

(György-napja Varannón.) F. hó 23-án, írja levelezőnk, György-nap elbűstjét a helybeli daloskör azzal tette felelhetetlenné tagjainak, hogy elnökének, *Füzesséry* Györgynek, egy pár dalban a tisztelet és szeretet érzelmét fejezte ki. Az egyesület szónoka *Antalóczy* Antal volt, ki talpra esett beszédében megemlékezett a letolyt év örömeiről is, amiknek az elnök családi otthona volt a színtere, kívánván neki a jók legjavát: a zavartalan boldog megelégedést, mire a daloskör rázendítette a „Soká éljente”. Utána válaszolt az elnök, annak adván kifejezést, hogy legszebb napjai közé számítja a daloskör e tisztelgetését. Aztán ott marasztá az egyesület tagjait barátságos vacsorára, melynél a háziasszony önagsága szívesége mindenkit elbájolt. Vacsora közben több tósz hangzott fel, éltetve a ház asszonyát, a ház urát, majd a házi ur a jelenlévő Györgyökért ivott. Egy tósz volt azonban, amely uralta a helyzetet, s kezdődött a vacsorával s megtartott majdnem a végeig. Igen: ez hosszú volt, mint Terebes, mulató, mint akár egy érdekes monolog, humoros, élcsizkráktól pattogó, mint az elektromotor, szólt pedig legfőképp az anyósoknak és azok boldog birtokosainak. Éltetve volt természetesen a vidékünkön parját ritkító daloskör is. Vacsora után *Pintérnek* gyönyörű zongorajátéka gyönyörködött bennünk. Egy élvezetes est eltöltése tudatában mondtunk búcsut a legszívesebb háznépnek. r. l.

(Hirtelen halál.) Tokajból írják nekünk: *Szabó* Lajosné, legutóbb a vizrajzi osztálymérnöki hajón volt szakácsné, f. hó 22-én egyik rokonával ibolyát szedni ment az erdőbe. Ibolyaszedés közben hirtelen összerogyott, s e szavakkal: „Ne hagyj meghalni!” pár pillanat múlva kiadta lelkét. Agyészletés érte.

(Tokaj város) képviselő testületét, írja levelezőnk, a folyó hó 23. megejtett választáson frissítették föl új elemekkel. A nagy érdeklődés és izgalom között folyt szavazás két küldöttség előtt történt. Sajnos, hogy felekezeti szempontok is belezajzottak a választásba, — volt ugyanis keresztény- és zsidópárt, győztes lett a keresztény-párt. A másik párt csak póttagokul tudta behozni egy-két jelöltjét.

(Uj körörs.) Sztropkón, a f. hó 24-én megejtett választás alkalmával, írja tudósítónk, *Komáromy* Sándor dr. orvost választották körörszóra egyhangulag. A megválasztott új körörs ez év folyamán tette le a szigorlatokat, tehát modern szakember, különben pedig Máramarosból való s ez idő szerint huszti lakos. r. l.

(B. Szerdahely) községből írja tudósítónk: községnyomdájában maig sem létesült farskola. Ismerve ezt a hátramaradt helyzetet, hogy némileg mégis pótolva legyen a hiány, *Szervicsky* Ödön nagybirtokos, *Jósika* Samu br. öccsaijának uradalmi igazgatója, 200 db. nemesített oltványt saját farskolájából osztott ki a község népének. E szép tett, úgy hiszem, nem szorul dicséretre. r. l.

(Zenetanár.) *Fekete* József, Dobó szintársulatának volt karnagya, kit jeles zeneképzettségéről intelligens közönségünk előnyösen ismer, többek között folszólitásának engedve, karnagyi pályájától megvált és Ujhelyben (Petőfi-utca, Reichard

szaság nyomdájából került ki s amelynek költségeit ezen ósregi nemes család mostan élő tagjai viselték, nemcsak ezeket tudjuk meg, hanem azt is, hogy a Lónyayak az idők folyamán a magyar nemesség legnevesebb tagjaival jöttek rokoniszerkesztetésbe a házasság útján. Így: a Csapy-ak, Istvánfy-ak, Ibrányi-ak, Tegzes-ek, Lövey-ek, Szokoló-ak, Haller-ak, Domahidi-ak, Báthory-ak, Nyári-ak, Perneszy-ek, Bocskay-ak, Wesselényi-ek, Kemény-ek, Telegdy-ek, Bánffy-ak, Csáky-ak, Kendefy-ek, Guthi-ak, Vay-ak, Darvas-ok, Battyányi-ak. Elek-ek, Bonis-ok stb., stb. közvetlen rokonságba jöttek a Lónyayakkal.

A származásrendi táblázatok a legnagyobb pontossággal és precizitással vannak összeállítva s vasszorgalomról s historiai jártasságról tanuskodnak.

Az élvezetes olvasmányt többször átlapoztam s mindmegannyiszor megérlelődött bennem a hit és a meggyőződés, hogy írója derék munkát végzett.

Előadása tárgyilagosa, a stílusa azonban lassan haladó, nem gördülékeny. De megálljunk csak! Nem kritikát akartam én e munkáról írni, hanem csak ismertetni kívántam azt s az olvasó-kedvet föléleszteni, mert nem hiabavaló lesz annak a fáradsága, aki e könyvet elolvassa: hiszen tanulságos az minden ízében.

Másrészt pedig nem is akarom, hogy reám olvassák nagy *Széchényi* mondását: *Hibát találni vajmi könnyű s ahhoz mindenik tud; de jobbat előlítani — bizony nehéz.*

Ebben a munkában hibát keresni feladat.

*Kapás E. Aurél.*

Lajos háza) állandóan megtelepült. Részünkről a tehetséges zeneszt, ugys mint zongoratanítót és hangolót szívesen ajánljuk a közönség figyelmébe és pártfogásába.

(Az ipar haladásáról) tesz tanúságot *Wilhelm* Henrik első zemplérmegyei honi butorcsarnok kirakata. Ugyanis nevezett tulajdonos egy dús aranyozásu nehéz selyem paszományokkal díszített rokokó-stilben készült salon-butor berendezést — mely már el lett adva — tett ki közszemlére, s annyian látogatták, hogy tegnap egész napon át alig lehetett a bolt előtt megmozdulni. A tárgyak még két napig lesznek kiállítva. Felhívjuk rá a közönség figyelmét, annyival is inkább, mert e kitűnő műféléssel készült tárgyak elragadják a szemlélőt s akik látták, azon tudattal távoznak, hogy ha ilyen butort Ujhelyben is készítenek, fölösleges a szükségletet más idegen helyekről beszerezni. (Beküldött.)

(Vass (Weisz) Adolfné) ez uton kívánja a hölgyközönség b. tudomására hozni, hogy Bécsből hazaérkezve, a legszebb újdonságokkal folyó hó 29-én városunkban (Vadászkürt-szálló) lesz és elfoglaltsága miatt ez időben utóljára s csak egy napig fog itt tartózkodni. — Fölvívjuk erre az érdeklődő hölgyközönség b. figyelmét. (Beküldött.)

(Korrektúra.) A lapunk mult számában közölt himen-hir során tévesen volt szedve *Thuránszky Tihamér* a *Zoltán* név helyett; mit is ezennel helyre igazítottunk.

(Időjóslat április 28-ára.) *Enyhe, eső.*

## Irodalom.

Az 1848—49-iki magyarszabadságharc története c. nagy illusztrált munkából most jelent meg a 34. füzet, a melyben *Gracza* György Dakó-Románia tervrajzát, s az ezzel kapcsolatos mozgalmakat ismerteti igen érdekesen. A füzet egykorú képei a következők: Pétervárad 1848-ban, — Nugent osztrák tábornok. — Pestváros látóképe és nevezetesebb épületei 1848—49-ben. — Janku mint csendes örült. Zsófia főhercegnő. — Buda látóképe és nevezetesebb épületei 1848—49-ben. Susán János osztrák-tábornok. — Jablonovszky Felix osztrák-tábornok. — Walden Lajos báró osztrák-tábornok. E helyütt említjük meg, hogy a 2-ik kötet május végén jelenik meg, a nagybecsű műnek harmadik és egyúttal befejező kötete pedig őszkor hagyja a sajtót. Megrendelhető *Lóvy* Adolf könyvkereskedőnél S.-A.-Ujhelyben.

A nábob kincse. A *Singer* és *Wolfner*-féle Egyetemcs Regénytár legújabb kötete, *Conan Doyle*-nak a gyorsan nagy hírnévre jutott angol írónak egyik szerföltött érdekes regényét tartalmazza A nábob kincse címmel. A regény hőse, vagyis inkább mozgató eleme egy rendkívül sajátos alak, aki csupa műkedvelésből foglalkozik a detektív mesterséggel és pusztá okoskodás útján a legbonyolultabb bűnügyi problémákat a legbámulatosabb elmével és megkapó egyszerűséggel oldja meg és deríti ki. A *Conan Doyle*, ki törvényszéki orvos és sokat érintkezik a kriminalisztikával, mesteri ügyességgel tudja az érdekesítő mese szálait szőni és bonyolítani. A ki azt a csinos kis könyvet a kezébe veszi, aligha fogja letenni addig, amíg végig nem olvasta, annyira lekötöti az a legközönyösebbek érdeklődését is. A csinos, piros vászonba kötött könyv ára 50 kr.

*Caprice*. Zenemű, zongorára szerző *Polonyi* Elemér, zongora-művész, Ujhely szülöttje és így kedvenc földünk. A mű ára 90 kr. Rózsavölgyi és társa kiadása. A zeneszerzés terén, írja a *Pesti Napló* zene-kritikusa, vannak ugynevezett szerencés pillanatok, mikor a zeneirónak nem is kell valami nagy intulabba jönnie, hogy megtalálja azt, amit intencionál, mert az ugyszólván önként kínálja magát. A zenei gondolatok megnyilatkozásának rendszeren az ilyen keresetlen emóciók a legsikerültebb kihajtásai. Ebbe a kategóriába tartozik a szóbanforgó *Caprice* is, amely minden tekintetben bevállik érdekes és kellemes szalonvirágnak. Játsszani épp oly hálás, mint hallgatni kedves, nem kér eget sem a virtuozitástól, sem a forma mesterséges szövésétől; dallamosan és hatásos futamokkal foly kezdettől végig, s mikor az utolsó rúd is elhangzik, szinte újra kezdenék. Hálás darabul kálkülözik különben a hangversenyzőknek is, amikor több hangulatos apróságra akarják fektetni a súlyt, mert virtuóz technikával előadva, ezt a célt bizony elérhetik vele, valamint hogy szerző maga is már aratot tetszett a sikerült aprósággal.

A Vasárnapi Ujság ápril 14-ki száma 41 képpel, s a következő tartalommal jelent meg: »Munkácsi Mihályról.« (Szántay István rajzaival: 1. Munkácsi Mihály műtermében, 2. Részlet Munkácsi műterméből.) — Költemények: »Emlék.« *Endrődi* Sándortól; »A szomorú legendája.« *Móra* Istvántól, »Husvét ünnepe.« *Sántha* Károlytól. — »A nagymama álma.« *Elbeszélés.* *Irtá* Vértsey Gyula. — *Krisztus* palástja V. S.-tól, — »Husvét élet a régi Pest-Budán.« — »A japánok hazafisága.« — »Regénytár.«: »Egy nevezetes párbaj.« *Irtá* Mayne W. — »Antifer mester csudálatos kalandjai.« *Verne* Gyula új regénye, (a francia kiadás eredeti illusztrációival.) — »Vásár az operában.« (22 női jelmezképpel az inségesek javára rendezett jótékonycélu vásárról, *Strelisky* és *Koller*-utócai fényképei után.) — »Képek Japánból.« *Irtá* Reményi Ferenc. (Képpel.) »Jézus életéből.« (12 képpel, nevezetes festőművészek Jézust ábrázoló festményei után.) — »Slatin pasa megszabadulása.« (Képpel.) — »Turisták ünnepe.« (Képpel.) — Irodalom és művészet. Közintézetek és egyesületek. Sakkjáték. Képtalány, stb. rendes rovatok. — A Vasárnapi Ujság előfizetése meggyedre 2 forint, a Politikai Újdonságokékal együtt 3 forint. Megrendelhető a Franklin-Társulat kiadóhivatalában (Budapest, egyetem-utca 4. szám.) Ugyanítt megrendelhető a »Képes Néplap«, a legolcsóbb újság a magyar nép számára, félre csak 1 ft 20 kr.

Máramaros vármegye irásban és képekben, című irodalmi vállalat, a mely 15—20 szép acélnyomatu képen fogja feltüntetni a vármegyeinek egy-egy megragadóbb, szebb, látványosabb pontját és részletét, (így p. o. a huszti várát, a viski várhegyet és fűrdőt, M.-Sziget várost madártalvánban és a városnak szebb épületeit, a Kuzi-völgyi főhercegi vadász-kastélyt és melléképületeit, Gyertyán-ligetét, a berlebsi völgyet és vasuti alagutat, a suliguli fűrdőt, a makerlői gyönyörű vizgátat, aborsai tatárszoros kezdetét, stb. stb.) és a melyekhez vonzó és tanulságos leírás fog utmutatón szolgálni, ad ki *Mayers* és *Bergor* m.-szigeti kereskedő cég. A szöveg megírását *Dobay* Sándor ígimn. és *Kovács* Zoltán állami tanítóképző int. r. tanárok végzik. Egy diszkótsben kiállított, 6—8 iv terjedelmű, 15—20 képpel díszített műnek előre fizetett ára 2 ft, bolti ára 3 ft lesz.

## Egyesületi élet.

A s.-a.-ujhelyi árvaház részére adományozott »Zemplén« ünnepi számának 100 példányából eddig elkelt 94 példány, melyért befolyt alólírott kezéhez 50 ft 50 kr, mely további intézkedésig takarékpén táirilag kezeltek. Az adakozók nevei következők: *Ligeti* Bertalan, *Virth* Mihály, *Oroszy* Mihály, *Szunyoghy* Dezső, *Gömöry* Bertalan, *Karolineum* I—1 ftot, *Burger* Adolf, *Pikk* Ignác, *Klein* Géza, *Rätz* István, *Madarassy* Andorné, *Malárcsik* József, *Varju* Lőrinc, *Roth* Józsefné, *Szóllósi* Sándorné, *Erényi* Jakabné, *Hercz* Armin, *Roth* Bernáth, *Stich* Lajos, *László* Ferenc, *Hlavathy* Kálmán, *Zékány* Tivadar, *Ormándy* Miklós dr., *Tátray* Dezső dr., *Toma* Mihály, *Behyna* Miklós, *Bauer* Antal, *Szitóvszky* Ágoston, *Matirkó* János, *Jakubcsó* József, *Román* János, *Bolgáry* Andrásné, *Csaszlovszky* Jánosné, *Mauks* Ede, *Dutkiewicz* Medárd, *Hankó* Gyula, *Katona* Endre, *Solcz* János, *Csoltkó* József, *Hlavathy* Elek, *Boros* László, *Rozner* Tivadar, *Nyomárkay* Kálmán, *Morovics* István, *Liptay* Béla, *Fekete* Antalné, *Fischer* B., *Liszek* József, *Balogh* Antal, *Kovács* Béla, *Burger* Ede, *Kovács* István, *Kormos* Armin, *Fehér* Ede, *Farkas* Andor, *Abonyi* D. Mór, *Sztanykovszky* Sándor, *Bacsinszky* Mihályné, *Hadgyárosy* Gyuláné, N. N. rk. elemi tanító, *Patáky* Miklós, *Nyomárkay* Ödöné, *Móré* Dániel, *Illésházy* János, *Vinyiczay* Viktor, *Némethy* Józsefné, *Dézi-Barna* Ilona, *Székely* Mihály, *Koscs* György, *Takács* János, *Major* Béla, *Ligeti* Ignác, *Szerbák* Emil (Budapest), *Bárczy* Barna (Budapest), *Martin* József, *Lipószky* A., *Szui* Endre, *Bodnár* József, *Kresinszky* Ferenc, *Kun* Frigyesné, *Haas* Fülöp, *Szóllósi* Mihály, *Szeghy* Ágoston, *Reichard* Salomon dr., *Fenczik* Endre, *Frisch* Herman, *Schmidt* Vilmosné, *Nagy* Kálmánné, *Maszyik* Györgyné, *Flegler* Mihály, *Szóllósi* Sándor, *Pritula* György, *Miklóssy* István, *Glück* Adolf 50—50 krt. összesen 50 ft 50 kr.

S.-A.-Ujhely, 1895. április 26.

Csákó Imre,

mint a s.-a.-ujhelyi árvaház gondnoka\*.)

A s.-a.-ujhelyi ágostai ev. templom építésének költségeire adakoztak:

VI. és utolsó közlemény.

T. *Hönsch* Dezsőné asszony és *Ligeti* Irén kisasszony gyűjtése:

*Pollák* Lajosné 2 ft, *Marton* Sándorné 1 ft, *Matolai* Etelné 2 ft, *Beszterczey* Gyuléné 1 ft, *Adriányi* Gyuláné 1 ft, *Mauks* Endréné 1 ft, *Klein* Géza 50 kr, *Sebeők* Antalné 1 ft, *Csapó* Józsefné 1 ft, *Festetisch* Iván gróf 1 ft, *Rakmányi* Jánosné 1 ft, *Becske* Bálintné 1 ft, *Répássy* Jánosné 1 ft, *Jelenek* Adámné 5 ft, *Dókus* Józsefné 5 ft, *Nyeiczkey* Józsefné 1 ft, *Bárczy* Margit 1 ft, *Dókus* Gyula 10 ft, özv. *Madaraszné-Hönsch* Janka 5 ft, *Weisz* Márkusz 1 ft, *Blum* József 2 ft, *Lepohovszky* Mihály 5 ft, *Hönsch* Dezső 10 ft 50 kr. A gyűjtés összege kiteszen 60 frot.

## Nyilvános köszönet.

Szivarvégeket a s.-a.-ujhelyi árvaház részére újabban küldöttek *Bodecsky* Eduárd ur (1770 Dkgram.) *Adriányi* Sarolta kisasszony (32 Dkgram.) *Kiss* Mici kisasszony (42 Dkgram.) *Géczy* István pelejtei plébános ur (147 Dkgram.) és *Weinberger* Menyhért ur (52 Dkgramot.)

Fogadják az adakozók az árvák nevében szives köszönetemet — *Bodecsky* Eduárd ur különösen is, aki 12-éven át gyűjtött ily nagy menyiségű szivarvéget volt szives a jótékony oltára helyezni.

Végül a mult számban, hibásan lett nagyságos *Szent-Léleky* Géza kanonok ur küldeménye általam közölve, mit is ezennel helyre igazítottok, — nevezetesen a küldött szivarvég nem 450 Dkgram, hanem 532 Dkgram volt.

S.-A.-Ujhely, 1895. ápril 24.

Dókus Gyula,

a s.-a.-ujhelyi árvasegélyző és jótékony egyesület elnöke.

Tekintetes Szerkesztő Ur!

Szives engedelmével, sietek ez uton is hálás köszönetet mondani, főgymnasiumunk jötevőjének, *Ngos* dr. *Schön* Vilmos, korházi főorvos urnak, azon nemes cselekedetért, melynek motívuma, azon örvendetes incidens volt, hogy orvos-tudori működésének, május hó 27 én bekövetkezendő 50 ik évfordulóját megörökítse, a többek között, ifjúsági könyvtárunk gyarapítására, kétszáz koronát meghaladó értékű könyvet vásárolt és ajándékozott. E nemes és áldozatkész tettéért, nem csak mi, hanem a későbbi nemzedék is áldani fogja a benefactor emléket, és hálás tisztelettel őrszi meg *ngos* dr. *Schön* Vilmos orvos-tudor urnak nevét, szívünk mélyéből azt kívánjuk, hogy a szenvedő

\* A szives adományozók, ugyszintén számotadó gondnok is, kit ügybuzgóságáért méltó nagybecsülés illet, fogadják jóságukért az árvaházi árvák nevében tolmácsolt hálás köszönetünket.

Szork.

emberiség javára, mindnyájunk öröme az isten igen-igen sokáig éltesse!

S.-A.-Ujhely, 1895. ápril hó 27-én.

Dr. Ormány Miklós,  
főgymn. igazgató.

**Felkérés.** A Zemplén-vármegyei gazd. egyesület alólírott elnöksége tisztelettel fordul a t. vármegye 10 főszolgabírájához, hogy járásaik közsé-geivel tudatni sziveskedjenek, miszerint 15 db. mező-hegyesi, fehér kondor szőrű, 1½ éves kan áll a gazdasági egyesület rendelkezésére, amely azt a községeknek — részletfizetés mellett — igen jutányosan hajlandó átadni. A kanok itt, Ujhelyben, megtekinthetők. Irodánkban (Vármegyeháza) bővebb felvilágosítással szolgálunk. Kérelmünket a főszolgabíró urak ismert jóakarátába ajánlottan va-gyunk, S.-A.-Ujhelyben, 1895. április 27-én. A Zemplén-vármegyei gazdasági egyesület elnöksége.

**Nyilvánosan nyugtatom,** hogy a lefolyt télen e lap hasábjain általam leírt inséges napszamos család részére adományoztak: Vladár Emil 3 főt, három zsák lisztet és egy zsák burgonyát, özv. Mudrány Jánosné 6 főt, Egy szatmári 1 főt, Dienes Istvánné 2 főt. Fogadják a fenti nagylelkű adakozók szives adományaikért az inséges nyomorultak nevében legforróbb köszönetet. *Varannó* 1895. apr. 24. — *Zseltvay B.*

## CSARNOK,

### A szökés.

„A szökés párosan...”

Mintha csak a lelkemből nőtt volna ki ez a nóta. A szó legszorosabb értelmében belebolondultam.

Mivelhogy annak idején a dalok szépsége és nem szépsége felett itélni alig tudtam, azt hiszem, hogy azért szerettem bele, ebbe az egybe olyan nagyon, mert a kis Iduka is rajongott érte.

Oh, az Iduka! Ő volt az én ideálom. Ugy szerettük mi egymást kicsiben, mint Shakespeare Romeója és Juliája nagyban. Igen, csak kicsiben. mivelhogy én összesen csak tizenkét éves voltam akkor, az én aranyos felejthetetlenem, pedig [amint a mamája mondta] éppen tíz tavaszak mondott volt istenhözadót.

Ilyen korban legboldogabbak a szerelmesek. Különbem mi talán nem is voltunk szerelmesek, csak — hogy is mondjam — csak oly nagyon boldogaknak éreztük magunkat egymás oldalánál. Hogy milyen fogalmunk volt nekünk akkorában a boldogságról, azt nem tudom; de azt hiszem, hogy értékre nézve legalább is egy Dobos-tortával tartottuk egyenlő rangunkat.

Hej régen volt az! Miért nem adnám, ha úgy vissza tudnék zökkenni abba a kedves multba. Be szép is volt!...

Ha úgy kiültünk abba a kis fenyüligetbe a falu alá és elhallgattuk a falevelek suttogását, a pacsirta csattogó dalait vagy rágyújtottunk a mi kedves dalunkra, amihez aztán kontrázott az Iduka macskája, azt hittük, hogy szívünknek meg kell szakadnia a gyönyörtől.

— Hej Idukám, Idukám, de szeretlek én téged! — suttogtam ilyenkor.

Iduka pedig csak lesütötte azurkék szemét, igazított egyet vállaira omlott aranyzóke haján, azután, mintha meg sem értette volna azokat a rejtelmes szavakat, elmélázva mondta:

— Hallgasd csak, mily szépen énekel az a kis madár....

Es csakugyan kedvesen csattogott. Párját hívogatta a szomszéd fáról, s hangjától visszhangzott az egész liget.

Mikor aztán feljött az első csillag az égre, s nekünk hazafelé kellett ballagnunk, ünnepies fogadalmat tettünk, hogy ezután mindig ezen a kedves kis gyeppadon fogjuk énekelni azt a nótát, hogy:

„A szökés párosan...” stb.

Multak napok és a kis fenyűfák sokszor láttak minket sötétzöld lombjaik alatt. Fogdostuk a pillangókat és epret szedtünk Iduka virágos kötényébe, amitől aztán olyan szép piros lett, mint kis úrnőjének az arcoskája. Megmostuk a patakban, felakasztottuk a fára, magunk pedig leültünk a gyeppadra ábrándozni. Oly jól esett az nekünk!...

Es ez így ment soká. Forró augusztusi nap volt. Én kint voltam a tüleves lombok árnyékában, vártam Idukát. Nagyon késett. Midőn aztán megpillantottam kedves alakját, úgy tetszett, mintha egészen átváltozott volna. A fűrge kis leány imbolygós léptekkel csoszogott felém, s mintha szeméit is törülgette volna valami kendővel. Úgy az oldalomba nyilatalt valami...

— Oh, milyen jó volt nekünk itt kettőnknek, — rebegte könyezve Iduka, ahogy közlembbe ért.

— Miért sirsz Idukám? — kérdém, mialatt egy csókot nyomtam azokra a könyáztatta vörös szemekre.

— Nem jöhettek már többé ide. A mama holnapután visz a kolostorba. És én úgy nem szeretek ott lenni.

Ugy éreztem, hogy egy keserű csepp folyik le arcomon, utána aztán sok, sok. Leültünk a gyeppadra. Ölembem vettem Iduka aranyos fejét, aztán úgy sirdogáltunk kettecskén. Feleltünk egy kis madár csicseregett bánatosan. Zenéje úgy oda-illet lelkünk hangulatához.

Igy ültünk soká, búsan, szótlanul.

Valahol messze egy parasztleány kellemes, csengős hangon énekelte az „Apáca” nótát. Halatára megborzott minden tagom. Apáca... Hát ha én Idukám is az lesz?... És annak is kell lenni, hiszen a kolostorba viszik. Kis fejemben úgy zugott valami. Magam előtt láttam azokat a komor nagy falakat és köztük Idukát, ahonnan aztán csak a halál viszi ki egy sötét, mély gödörbe. Nem, neki nem szabad meghalnia, — gondolám. Mit csinálnék aztán én?... Mentő gondolat után néztem. De hát nehezen ment az. Az én fejembe még nem fértek akkor ilyen nagy eszmék.

Eszembe jutott egy történet, utána pedig egy nóta: a mi nótánk. Mentve vagyunk, — gondolám.

— Iduka hallod, te nem fogsz a kolostorba menni, mondám örömmel.

Rám nézett azokkal az okos szemekkel és szomorúan suttogta:

— De muszáj.

Ettől a szótól magam is megijedtem, mert tudtam, hogy mi rejlik benne; de azért csak kirukkoltam azzal a gondolattal, amely fejembe tévedt: A kis Robinzon története volt az, aki elment messze az apai háztól egy szigetre a tenger közepén. Egy nagy darab földnek lett aztán ura és parancsolója. Ugy élt, mint egy kis király.

— Lásd Idukám, mi is úgy tegyünk mondám. Elmegyünk valahová messze, messze, tul a tengereken, oda, ahol nem tiltanak el tőlünk semmit. Ott is csinálunk magunknak egy ilyen gyep- padot, valahová a házikónk mellé és együtt leszünk mindig. Vadpecsenyét fogunk enni, zöltséget pedig ültetünk sokat, hiszen mi leszünk ott az urak. Ahogy elvégeztem mondókámat, Iduka nyakamba borult és örömmel kiáltott fel:

— Oh, de pompás lesz az Lacikám!

Erre aztán elbucszunk attól a kedves, helytől, mely oly sok élvezettel kínálta kicsiny szívünket és hazafelé ballagtunk abban az erős hitben, hogy soha többé nem látnak minket azok a kis fenyűk lombjaik alatt. Szívünk telve voltak reménnyel, egy szebb jövő reményével, amely jövőt oly igen nagyon szépnek, oly boldognak tudott lefesteni képzeletünk.

Kora reggel volt. A csillagok egynehányá még fent tündököltek az égen s a fényes sarló méltóságosan szott a hegyek felett. Vállamon könyves- táskával, melybe a vacsorától megmaradt kenyér- darab volt téve, s kezemben bottal mentem végig a falun. Utánam bodri kutyánk sompolygott. Ezt szemeltük ki első háziállatnak új otthonunkban.

Iduka már kint állt a falu alatti hidon. Fejét a karfára támasztva bámult a vigan csergedező patakba. Milyen boldogak is ott azok a halak. De jó volna most hallá változni, s leüszni velük valahová messze, messze, el a klastromtól — a tengerre.

Négyet ütött a falu órája, ugyanekkor megszólalt a hajnali harangszó. Oly szép mélabus hangja volt akkor, mintha csak bucsuztatott volna valakit, talán éppen minket.

Egy magas hegyen mentünk felfelé. Csendesen, szótlanul ballagtunk; gondolataink sebes szárnyakra kaptak s elrepültek valahová tul a tengereken, arra a helyre, ahová utaink vezetnek, s ahol oly jó lesz nekünk nem sokára. Minél tovább haladtunk a falutól, szemeimett annál nedvesebbeknek éreztem. Rápi llantottam Iduka szomorú arcára, s ott is tőred eztek a napsugarak a könyvekben. Fájt valami mind a kettőnknek, de nem mertük egymásnak bevallani, csak mentünk hallgatagon tovább és tovább.

Fent a hegy tetején azután megálltunk mind a ketten.

— Ugy fájnak a lábaim, — mondá Iduka fáradtan.

— Az enyéim is, — mondám én — pedig még messze, nagyon messze kell mennünk.

Ezen aztán eltűnődünk mind a ketten.

Lenéztünk a faluba. Szemeink a fenyüligetre tévedtek. Oly szép volt messziről. Ugy tetszett, mintha fái csucos koronáikkal itegegnének felénk. És amint úgy néztük a mi kedves helyünket s láttuk rajta az üres gyeppadot, szívünk úgy össze- szorultak. Nem állhattuk ki tovább.

— Iduka, nem pihennék itt meg? — kér- dem reszkető hangon.

— Olyan éhes vagyunk, Lacikám....

— Én is, Janka.

— Szereted a csokoládét, Lacika?...

— Nagyon, de nagyon szeretem.

— Istenem, ma csokoládét fognak otthon reggelizni.

— De jó volna.

— Bizony jó volna.

— Mondanék én valamit Lacikám, ha nem rosszalnád.

— Dehogy, dehogy.

— Hát tudod én igen nagyon szeretnék ma csokoládét enni.

— Én is.

— Annál jobb. Hát tudod, én leszaladok haza, felhozom a csokoládémat, megiszszuk ketten, aztán megyünk tovább, abba a... hogy is hívják csak?...

— Robinzon szigetére.

— Igen oda. Jó lesz Lacika?

— Hát hiszen jó volna, de én is megyek ám veled.

— És eszeveszeten szaladtunk le a hegyen hazafelé, az uton vigan dalolva, hogy

„A szökés párosan...”

Soha se szökünk többé.

Szokolszky Rezső.

## Vármegyei Hivatalos Rész.

87/895. eln. szám.

### Pályázati hirdetmény.

Az s.-a.-ujhelyi szolgabírói hivatalnál elha- lálozás folytán üresedésbe jött irnoki állásra, a melylyel évi 500 frt. fizetés és 100 frt. lakbér- átalány élvezete van egybekötve, a főispán ur ömáltóságának rendeletéből pályázatot hirdetek.

Pályázók fölhivatnak, hogy szabályszerű minősítésüket s eddigi alkalmaztatásukat igazoló, fölszerelt kérvényeiket hozzám *folyó évi május hó 15-éig* nyujtsák be, mert a későbbben érkezendő folyamodások figyelembe nem vehetők.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, 1895. évi apr. hó 26-án.

2-1

Matolai Etele alispán.

Tf. 884. Zemplén-vármegye kir. tanfelügyelőségétől.

A t. c. iskolai Elöljáróságokhoz,

I.

A nagymélt. vallás- és közokt. m. kir. mi- niszter úr 1895. évi ápril hó 2-án 758. eln. szám alatt kelt rendelete alapján van szerencsém a t. c. iskolai Elöljáróságok figyelmét az Országos m. kir. statisztikai hivatal kiadányainak 1895. évi sorozá- tára felhívni.

A folyó évi kiadvány-sorozatban megjelenő összes kiadványok (diszes vászonkötésben) ára 5 frt. Az előfizetési összegek közvetlenül az Országos m. kir. statisztikai hivatalba küldendők.

II.

934. szám.

A Posner Károly Lajos és fia budapesti tér- képzési műintézete által kiadott „Magyarország megyéinek kézi atlasza” című térképgyűjteményt a népoktatási tanintézetek t. Elöljárói figyelmébe ajánlom.

A térképgyűjtemény ára 22 frt s megrendel- hető a nevezett cégnél: Budapest Csengery-útca 31. szám.

S.-A.-Ujhely, 1895. ápril 24-én.

Nemes Lajos,

kir. tanácsos, tanfelügyelő.

10.155 sz./II. 95. A m. kir. pénzügyigazgatóságtól.

### Körrendelet.

Valamennyi községi előjáróságoknak Zempén vármegye területén.

Záger Antal rahói (Márm.-megye) születésű 31 éves, róm. katolikus, napszamos volt t.-terebesi lakos és 100 ft 62 kr. rabtartási térítmennyel hátrálékos egyén ismeretlen helyre költözvén, utasítatik a cím, hogy nevezett tartózkodási helyét nyomozza s feltalálás esetén — vagyoni viszonyainak megállapításával — lakhelyét idejelentse be.

S. A.-Ujhely, 1895. ápril 4.

Beeske, kir. p. ü. igazgató.

### Sátoralja-Ujhelyi piac. 1895. apr. 26.

	I. o.		II. o.		I. o.		II. o.		
	ft	kr	ft	kr	ft	kr	ft	kr	
16 gr. zsemlye kilogrammonként	2	—	—	—	Paszuly 100	9 00	7 00	—	—
Abajdóc-kenyér	9	—	—	—	Aszaltszilva 100 l.	—	8	—	07
Rozs-kenyér	8	—	—	—	—	—	14	—	—
Marhahús	48	—	44	—	Örlött dara 100	—	—	—	—
Borjuhús	52	—	—	—	—	—	18	—	14
Báranyhús	—	—	—	—	Tatárka 100 liter	—	—	—	—
Sertéshús	52	—	56	—	—	—	20	—	16
Szalonna	50	—	54	—	Burgonya 100 liter	2 20	1 80	—	—
Pátens gyertya	56	—	—	—	<b>Életneműek:</b>				
Öntött gyertya	52	—	—	—	Buza 1 mmázsa	7 20	7 00	—	—
Szappan	28	—	—	—	Kétszeres 1 mm.	—	—	—	—
Egy tojás	3	—	—	—	Rozs 1 mmázsa	6 20	6 00	—	—
— kiló mák	—	—	—	—	Malátaárpa 1 mm.	—	—	—	—
— vaj	1 80	—	75	—	Árpa 1 mm.	6 00	5 80	—	—
Sertésszír	70	—	65	—	Zab 1 mm.	6 30	6 20	—	—
Liszt 100 kiló	13 20	—	—	—	Kása 1 mm.	10	9	—	—
— 1	15	—	—	—	Kukorica 1 mm.	7 00	6 80	—	—
Borsó 100 kiló	18	—	16	—	Spiritusz 1 liter	1	—	—	80
— 1	20	—	—	—	— á 100 Tralles	—	90	—	70
Lencse 100	14	—	8	—	Sav. káposzta 1 ko.	—	—	—	—
— 1	12	—	10	—	—	—	—	—	—

### A szerkesztő postája.

Z. Dalait átadtuk a kandallónak. Ön nem poeta-ember. Hagyjon békét a koboznak, mely az ön kezében dorombbá válik.

L. Szerencs. Az effélékből nem kérünk. Angol-fordításait szívesen átnézzük.

K. L. Szerencs. Levelet átküldöttük a kiadóhivatalhoz. Előttünk kifejezett kívánságára onnan fog választ kapni.

R. N. — *Csap.* Eppen kapóra jön kérdésével. A „Kelet” legutóbbi számából olvastuk, hogy az ungvári főgimnáziumot eredetileg Homonnáról vitte át Ungvárra Homonnai-Drugeth János országbíró 1640-ben; alapította pedig az intézetet Homonnán 1613-ban Homonnai-Drugeth György. Ezekből érthető, miért hívják „Drugeth-iskolájának”, a szóban levő főgimnáziumot az ungvári derék magyarok.

Zs. B. *ff.* Foglalkozzék, ha úgy tetszik, társadalmi irányítások tanulmányozásával. Esztétikai dolgozatát is értékesítheti. Szóval a lapunkba szívesen fogadjuk a hozzászólásokat bármikor egész bizalommal beküldheti.

G. B. *Tolcsa.* Az emberi együgyűségből előszököd paraziták voltak, vannak és lesznek. Meg kell velük élni a társadalomnak, mint a filokserával a szőlős gazdáknak. A sajtó, legfeljebb, annyit tehet, hogy irgalmatlanul győztes barcasággal a tudatban, hogy végképp ki nem irthatja őket. Ha még több konkrét adatot is bocsát rendelkezésünkre, akkor, (de akkor is csak absztrahálva) témáját készséggel feldolgozzuk, elrettentő példál mindazoknak, kik a legújabb időben oly szíves-örömmel adják a jóhiszemű lelkek iparszerű feldolgozására.

E. J. — *Ungvár. A. Gy.* — *Budapest.* Levelet küldöttünk.

Felelős szerkesztő:

**DONGÓGY. GÉZA**

Kiadó-tulajdonos: **Ehler Gyula.**

### Hirdetések.

## Jahodnik György

I. rendű eszerépszindely-készítő  
(u. p. N.-Szuha Gümörm.) **Pongyolok.**

Szállít kitűnő minőségű

**csereépszindely**

igen jutányos áron.

Levélbeli megkeresésre azonnal válaszol.

Tk. 1161./1895. sz.

### Hidetmény.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint tkvi hatóság közhírré teszi, hogy Czeke község elkülönített urbéri erdejének tkvi átalakítása ügyében az 1869. évi 2579/I. M. és az 1889. évi 45041/I. M. számú szabályrendelet értelmében elkészített tervezeték hitelesítése s ezen urbéri erdőre, valamint nevezett község összes tjkveire vonatkozólag az 1886. évi XXIX. t.-cz., az 1889. évi XXXVI. t.-cz., az 1891. évi XVI. t.-cz., végül az 1892. évi XXIX. törvényzikkben előírt s kapcsolatosan eszközölködő eljárás teljesítése elrendeltetvén, ezeknek fogantatására 1895. május hó 16-ik és következő napjainak délelőtti 9 órája Czeke községébe a helyszíne kitűzetett. — Ennélfogva felhivatnak:

1. az összes érdekelt, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen, vagy meghatalmazott által jelenjenek meg és az új tkvi tervezet ellen netaláni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyv végleges átalakítása után a téves átvezetésből eredhető kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik.

2. Mindazok, akik a telekjegyzőkönyvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadotolt előterjesztést kívánnak tenni; hogy a tkvi hatóság kiküldöttje előtt a kitűzött határnapon kezdődő eljárás folyamata alatt jelenjenek meg és az előterjesztéseiket igazoló okiratokat mutassák fel.

3. Mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas irataik nincsenek, hogy az átírára az 1886. XXIX. t.-cz. 15—18. és az 1889. XXXVIII. t.-cz. 5., 6., 7. és 9. §-ai értelmében szükséges adatokat megismereni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó tkvi tulajdonos az átruházás létrejötté a kiküldött előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték elengedési kedvezményétől is elesnek, és

4. azok, kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog vagy megszünt egyéb jog van nyilvankönyvileg bejegyezve, úgy szintén az ilyen bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlését kérelmezzék, illetve, hogy a törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellenesben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, a kir. tvszék mint tkvi hatóságnál 1895. márczius 14-én.

**Wieland,**  
kir. törvényszéki bír.

Valódi tisztán kezelt

## fehér asztali-bor

literje csak **40 kr.**

Kitűnő visontai, valódi egri- és budai sashegyi vörös-bor literje **55, 75 és 1 frt 20 kr.**

Kapható:

**Malártsik György**

fűszer-, esemege- és gyarmatáru kereskedésében

**Sátoralja-Ujhelyben.**

Posta, távirtda és vasúti állomás.

### Szolyva-Hársfalva

gyógyfürdő.

Idény: május 15-től október 1-ig.

Posta, távirtda és vasúti állomás

Klimatikus gyógyhely és hidegvízgyógyintézet gyönyörű hegyes fekvéssel és sétányokkal. — **Gyógyeszközök:** Ivókura, Stefánia forrás, kitűnő alkalikus ásványvíze, továbbá vasas és szénasavas fürdője, hidegvíz-kúra, frissen fejt- és aludtje, massage- és villanyosság kúra. — **Gyógyjavallatok:** légszö-hurur különösen tüdőbántalmaknál, vészegénység, sápkór, emésztőszerv bajoknál, szivdobogás, idegbajok, máj, lép, aranyér és női betegségek, görvélykór, rheumánál. — **Idény:** május 15-től október 1-ig. Kitűnő ellátás és lakás. Állandó fürdőorvos. Értesítéssel és prospektussal szívesen szolgál.

**a fürdőigazgatóság.**



## Mária- zell

### Gyomor- cseppek

nagyszerűen hatnak gyomor bajoknál, nélkülözhetetlen és általános ismeretes házi és népszerű.

A gyomorbetegség tünetei: étvágytalanság, gyomorgöngyöség, búzós lehelet, felfújság, savanyu, felbőffőség, hasmenés, gyomorégés, felesleges, nyálkakiválasztás, sárgaság, undor és hányás, gyomorgörcs szükkülés.

Hathatós gyogyszernek bizonyult fejfájásnál, a menyinyben ez a gyomortól származott, gyomortulterhelésnél étellekkel és italokkal, giliszták, májbajok és hámorhoidáknál.

Említett bajoknál a **Mariaczell gyomorcseppek** évek óta kitűnőnek bizonyultak, a mit száz meg száz bizonyítvány tanúsít. Egy kis üveg ára használati utasítással együtt 40 kr., nagy üveg ára 70 kr.

Magyarországi főraktár: **Török József** gyógyszerháza **Budapest,** Király utca 12. sz.

A védjegyet és aláírást tüzetesen tessenek megtekinteni! Csak oly cseppeket tessenek elfogadni, melyeknek burkolatára zöld szalag van ragasztva a készítő aláírásával (C. Brády) és ezen szavakkal: „Valóságát bizonyítom”.

A **Mariaczell gyomorcseppek** valódi kaphatók.

**S.-A.-Ujhely:** Kincsesy Péter és Eliássy Imre gyógyszerházaiban.

Tk. 667./1895. sz.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A kir.-helmezi kir. jbiróság mint tkknyvi hatóság közhírré teszi, hogy a lelesi prépostság végrehajtónak Lecco István ugys mint az öreg Lecco János örököse s jogutóda végrehajtást szenvedő elleni 97 frt 20 kr hátrálékos tökekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a kir.-helmezi kir. jbiróság) területén lévő Lelesz-Polyán község és határában fekvő a l.-pólyáni 73. sz. tjkvben A. I. 100, 146, 195, 236, 339, 429, 704, 799, 902, 996, 1121, 1190, 1272, 1381, 1235, 1599. hr. számok alatt foglalt az öreg Lecco János nevén álló ingatlanokra az árverést 1645 forintban ezennel megállapított kiküldési árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok

az 1895-ik évi július hó 2-ik napján délelőtti 9 órakor L.-Pólyán község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési árón alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 164 forintot készpénzben, vagy az 1881. LX. törvényzikk 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügy min. rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a kir.-helmezi kir. jbiróság mint telekkönyvi hatóságnál 1895. évi márczius hó 12-én.

**Farkas,** kir. aljbíró.

Tk. 1184./895. sz.

### Visz-árverési hirdetményi kivonat.

A homonnai kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Lácay Elek mint a Stern Adolf és Moreczki Mór csödtömege gondnokának Várady József legfőbbt igérő elleni ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a homonnai kir. jbiróság) területén lévő a homonnai 96. számú telekjegyzőkönyvben A. 1-213. hr. szám alatt foglalt ingatlanból s azon lévő felülepítványokból 2/3 részben Stern Adolf és Moreczki Mór csödtömeget tulajdonjogilag illető jutalékra az árverést 1254 frt 93 1/3 kiban ezennel megállapított kiküldési árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1895. évi május hó 9. napján d. e. 9 órakor Hmnnónán ezen kir. tkkvi hatóság hivatalos helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési árón alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át, vagyis 125 frt 50 krt készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügy min. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a kir. járásbíró, mint tkknyvi hatóságnál Homonnán, 1895. évi márczius hó 24. napján.

**Mauks,** kir. aljbíró.

70. sz. 1895.

### Arverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX-ik törvényzikk 102. szakasza értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék 1895. évi 3160. számú végzése következtében Dr. Kemény Dezső ügyvéd által képviselt Schwartz Vilmos és felülfoglaltok javára is Stern Mayer gálszécsi lakos ellen 600 frt s járuléka erejéig fogantatott kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 1055 frt 16 kbra becsült könyvkereskedéshez tartozó különféle papírok, írószeres, eszközök könyvek és más tárgyakból álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a gálszécsi kir. jbiróság 822./1895. számú végzése folytán 600 frt tökekövetelés, ennek 1895. évi február 15. napjától járó 6% kamatai, és eddig összesen 62 frt 37 kiban bíróság már megállapított költségek erejéig Gálszécsen alperes üzletében leendő eszközzésére 1895. évi május hó 1. és következő napjának délelőtti 9 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-a értelmében készpénz fizetés mellett a legfőbbt igérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt N.-Mihályban, 1895. évi április hó 13. napján.

**Tahy Béla,**

kir. bir. végrehajtó.

P. 3202. sz. 1894.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A k.-helmezi kir. jbiróság mint tkkvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtónak Nagy András József végrehajtást szenvedő elleni 87 frt 59 1/2 kr. tökekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. tvszék (a kir.-helmezi kir. jbiróság) területén lévő Nagykövesd község és határában fekvő a nagykövesdi 76-ik sz. tjkvben (207—209) (208—210) (481—483) (1030—1031) (1104—1105) (1223—1226) (1325—1326) hr. szám alatt foglalt ingatlanokból Nagy András József (kinek neje Botos Mária) nevén álló 1/3 rész jutalékra az árverést 390 frtban ezennel megállapított kiküldési árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1895. évi május hó 27. napján délelőtti 10 órakor Nagykövesd község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési árón alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 390 forintot készpénzben, vagy az 1881. LX. törvényzikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelete §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. §-a értelmében a bánatpénznek előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a kir.-helmezi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságnál. 1894. évi december hó 20. napján.

**Farkas,** kir. aljbíró.

Tk. 3204/94. sz.

### Arverési hirdetményi kivonat.

A kir.-helmezi kir. járásbíró mint tkknyvi hatóság közhírré teszi, hogy a kir. kincstár végrehajtónak Schwarz Farkas és neje végrehajtást szenvedő elleni 195 frt 82 kr tökekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a k.-helmezi kir. jbiróság) területén lévő Kis-Tárkány községében fekvő a k.-tárkányi 305. sz. tjkvben 185, 186. hr. sz. alatt foglalt Schwarz Farkas és Schwarz Farkasné jogán Rosenblum Salomon nevén álló ingatlanokra az árverést 545 frtban ezennel megállapított kiküldési árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1895. évi május hó 31. napján d. e. 10 órakor Kis-Tárkány község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési árón alól is elfognak adatni.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 54 forint 50 krajczárt készpénzben, vagy az 1881. LX. törvényzikk 42-ik szakaszában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333-ik szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a kir.-helmezi kir. járásbíró mint tkkvi hatóságnál 1894. évi december hó 20-ik napján.

**Farkas,** kir. aljbíró.

A „Miskolci hitelintézet“ áru- és termény-raktáraiban

# gyapju-vásár

beraktározással egybekötve  
1895. évi június hó 5. napján tartatik.

Részletes felvilágosítással szívesen szolgál  
a „Miskolci hitelintézet“ részvénytársaság  
igazgatósága.

(Utánnymot nem díjaztatik.)

## AZ EPERJESI NÉPBANK kályhagyára

ajánlja tiszta fehér, teljesen tűzálló anyagból készült fehér-, színes-, ó-német-, chamois és majolika

### cserépkályhái t

valamint díszes kandalló, — kandallós kályhát és takaréktűzhelyeit, melyek ez iparágban első rangot foglalnak el és számos elsőrendű kitüntetésben részesültek.

**Jutányos árak mellett a legszolidabb és legpontosabb kivitel biztosítottatik.**

A kályhák felállítását a saját kipróbált szakavatott állítóink végzik. — Egész épületek kályhaberendezését tetemes árengedménnyel vállaljuk el.

Főraktár Epejese (Sáros megye) — Bizományi raktár és képviselő:  
**BEHYNA TESTVÉREK S.A. UJHELY.**

Elismert legtisztább  
alkalikus

# KRONDORFI SAVANYUVIZ

Asztali  
és  
GYÓGYVIZ

orvosi tekintélyek tapasztalata szerint kiváló gyógyhatással bír köhögés és rekedtségnél, tüdő-, gyomor-, és hólyaghurutnál.

**Borral vegyítve felséges ital.**

Magyarországi főraktár:  
**Bauer Lajoe és testvére Budapest, Arany János-utca 9. szám.**  
Kapható S.-a.-Ujhelyben: **Szentgyörgyi Vilmos, Behyna Testvérek, Grünwald M. és Malátsik Györgynél.**

**A Richter-féle Tinct. capsici comp.**

Ezen Horgony-Pain-Expeller néven is ismeretes, igazán népszerű háziszser most már 25 év óta legjobb fájdalomcsillapító bedörzsölésnek fenyesen bebizonyult közvényel, csúznál, tag-szaggatásnál stb. nél. A föld összes országában nagy elterjesztést és biztos hatása következtében minden oldalról oly elismerést talált, hogy minden betegnek joggal ajánlható.

**A Tinct. capsici compos. (Horgony-Pain-Expeller)**

kimagasló állását a fájdalomcsillapító bedörzsölések között diadalmasan megtartotta, különféle felbujtás és utáztatok dacára; ez bizonyára a legjobb bizonyíték arra nézve, hogy a közönség igen jól meg tudja különböztetni a jót a rossztól.

Hogy értéktelen utáztatot ne kapjunk, bevásárlás alkalmával védjegyünkre, a vörös horgonyra figyelemző és minden üveg ezen jegy nélkül, mint nem valódi visszaautasítandó. A gyógyszerárakban kapható 40 kr., 70 kr. vagy 1 frt. 20 krnyi árban üvegenként; Budapeston **Török József** gyógyszerésznél, Richter-féle gyár Rudolstadtban, Thüringiában.

## Bükkfaerdőt

keresek **megvételre** bármely távolságban a vasutállomástól. A terület legalább is 2—3000 katasztrális hold legyen. **Közvetítők kizárva.** — Ajánlatokat kérek „Pénz 15“ jel alatt **Blockne J.** hirdetési irodájához Budapest, IV. ker. Sütő-utca 6.

## Eladó

jutányos áron egy csinos kiállítású, alig használt, disznóbőr ülésekkel felszerelt s kaucuk gyűrűkkel ellátott **magas kerekű homok futó szekérke.**

Kivánatra bővebb felvilágosítással szolgál e lap kiadóhivatala.

## SZOLYVA és POLENAI

szaktekintélyek által elismert kiváló hatású  
**gyógyvizek.**

Gyomor és aranyér bántalmái és szédülés, csukros, közhvényelleni különlegesség! húgyvár

a friss töltésű SZOLYVAI és POLENAI védjegye!

### LUHI ERZSÉBET

rendkívüli kellemes ízénél fogva, főleg borral vegyítve a betegnek élvezetes, kellemes ídítő italt képez

tulságos gyomorsav képződésénél, idült gyomorhurut és étvágytalanság

torok, gége és hörgők idült hurutos bántalmái ellen, feltűnő sikerrel lesz alkalmazva.

a friss töltésű LUHI védjegye!

Főraktár: **Holländer A. és fia Ungváron.**

Megrendelhető: minden ásványvíz kereskedésben, vagy közvetlenül  
**Gróf Schönborn uradalmi igazgatóságánál Munkácscon.**

Ezen vizeknek tiszta kezeletése folytán kellemetlen utóíze nem képződik.

# „MARGIT“

## GYÓGYFORRÁS, „MÁGYAR SELTERS“

Vegyelemerve a budapesti m. kir. egyetemen Szerencsés vegyi összetétele, kevés szabad, de gazdag, félig kötött szénsavtartalma kiváló hatásának bizonyult, különösen **tüdőbántalmaknál**, a hol a szabad szénsav csekélyebb jelenléte megóvja a beteget a káros, sőt veszedelmes izgatástól, ellenben a félig kötött szénsav gazdagsága a gyógyhatású alkotórészeknek a beteg testrészekbe való gyors és biztos felvételét eszközöli. Ezen tulajdonságának köszönheti a Margit-forrás azon kiváló előnyét is, hogy a hol szabad szénsavtartalmában erősebb ásványvizek, mint a **seltersi, gleicherbergi, tüdőhajókban**, különösen **tüdővérzés**eknél már nem alkalmazhatók, a Margit-forrás itt is a legjobb hatás mellett folyton használtatik.

A **tüdőbetegek** klimatikus gyógyintézeiben, különösen a leglátogatottabb **Görbersdorffban** a Margit-víz otthonossá vált. — Orvosi tekintélyeink Budapesten: dr. Korányi, dr. Gebhardt, dr. Navrátil, dr. Poór, dr. Kéty, dr. Barbás; Bécsben: dr. Bamberger, dr. Duscek, stb. a legjobb **aranyéremmel** alkalmazzák a **légző-, emésztő- és húgyszervek** általános hurutos bántalmainál.

**Mint ivóvíz**

práservatív gyógyszernek bizonyult a **kolera**-megbetegedés ellen,

borral használva a legegészségesebb ital!

Kizárólagos főraktár **Édeskuty L.**

cs. és k. és szerb udv. ásványvíz szállítónál Budapest

Ugyiszintén kapható minden gyógyszerárban, fűszerkereskedésben és vendéglőkben.

## Fajbaromfi és tojás eladatik

Bogyay Zsigmond sárospataki fajbaromfi tenyésztésében. Még pedig:

Plymouth kakas . . . dbja 3 frt — kr.  
Keresztezett Plymouth és  
Langshan jérce . . . dbja 2 frt — kr.  
Plymouth tojás . . . „ 15 „  
keresztezettké . . . „ 10 „  
Pekingi kacsa tojás . . . „ 10 „  
Bronz pulyka „ . . . „ 25 „  
keresztezett Bronz pulyka  
tojás . . . dbja — frt 15 kr,  
itt átvéve.

Postán szállítva csomagolás külön számmittatik s a csiraképességért jótállás nem vállaltatik.

## Uj saját gyártmányu butor-raktár.

Van szerencsén. a m. t. közönség b. tudomására hozni, mi szerint a helybeli piacon a Reichard Testvérek volt fűtcai házában egy, a mai kor igényeinek minden tekintetben megfelelő

### butor-raktárt

nyitok. Főtörekvésem és célom az leend, hogy a m. t. közönséget ne csak szolidan és olcsón szolgálhassam ki, hanem, hogy saját gyártmányu, kitünő anyagból előállított tartós butoraimmal a közönséget és megelégedést is kiérdemelhessen.

E szakba vágó cikkek a legdusabb választékban állanak raktáron a m. t. közönség rendelkezésére

Üzlettemel kapcsolatosan a kor kívánalmainak teljesen megfelelő kárpitos-műhelyt is rendeztem be, melyben nemcsak üzlettemhez szükséges munkákat készíttetek, de privát javításokat is a legszebb kivitelben és olcsó áron eszközölök.

Vidéki megrendeléseknek gyorsan, pontosan és kifogástalanul teszek eleget.

A m. t. közönséget butorraktáram megtekintésére felkérve és magamat becses pártfogásába ajánlva, vagyok

teljes tisztelettel

**STEINMETZ ILLÉS**

butor-asztalos.

## Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárak Budapest Váci-körút 63. sz. által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



Locomobil és gőzcséplőgép-készletek egész 12 lóerőig, továbbá járgány-cséplőgépek, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, boronák, szénagyűjtők.



„COLUMBIA” legjobb sorvetőgépek, szeleskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, daráló, őrlemalmok.

Egyetemes aczel-ekék 2 és 3 vasu ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

Részletes árjegyzékek kérésre ingyen és bérmentve küldetnek.

Képviselőség és raktár:

**HERCZ JENŐ** gépgyárosnál  
Miskolczon.

## Keil Alajos-féle

# PADLÓZAT-FÉNYMÁZ

(Glasur)

legkitünőbb mázólo-szer puha padló számára, 1 nagy palack ára 1 frt 35 kr  
1 kis palack ára 68 kr.

### Viaszk-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára, 1 köcsög ára 60 kr.

### Arany-fénymáz

képekreték stb. bearanyozására. Egy kis palack ára 20 kr.

Mindenkor kapható:

**BEHYNA TESTVÉREKNÉL, S.-A.-UJHELY.**

Tk. 745/1895 sz.

## Árverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbírósa mint teilekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy az első magyar általános biztosító társaság végrehajtónak Pasztirják György végrehajtást szenvedő elleni 12 frt tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a gálszécsi kir. járásbírósa) területén lévő Tőke-Terebes községben fekvő a tőke-terebesi 26. sz. tjkvben A. I. 1-29. s. sz. alatt foglalt ház és 2/3 urbéri bel és kültelek Pasztirják György (B. I. 14. 17. sz.) nevén álló 2/10 résznyi jutalékára 472 frt, — továbbá a tőke-terebesi 29. sz. tjkvben A. I. 3-29. s. sz. a. foglalt egész urbéri kültelek Pasztirják György (B. I. 11. 14. s. sz.) nevén álló 2/10 résznyi jutalékára az árverést 446 forintban ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a

fennebb megjelölt ingatlanok az 1895. évi május hó 15-ik napján d. e. 9 órakor Tőke-Terebes község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10% -át vagyis 47 frt 20 krt, illetőleg 44 frt 60 krt készpénzben vagy az 1881. évi LX. t. cz. 42. §-ában jelzett árfot lyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. keligazságügymin. rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. 60. törvényezikk 170. szakasza értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Gálszécsen a kir. járásbírósa mint teilekkönyvi hatóságnál, 1895. évi február hó 26. napján.

**Dr. Matolay Gábor,** kir. aljbíró.

S.-a.-Ujhely, nyomtatott a »Zemplén« gyorssajtóján.

Tokaj város cimere



bejegyzett védjegy

Valódi

## TOKAJI COGNAC

Tokaj város czímerével  
A legfinomabb cognac.

A magas ker. Ministerium ellenőrzése folytán államkedvezményvel kitüntetve.

Óvakodjunk értéktelen utánzásoktól.

Ügyeljünk fenti védjegyre és a teljes czégre.

### Első Tokaji Cognac-gyár

csak Tokajban.

Kapható: Minden nagyobb fűszer- és eseméje kereskedésben, gyógyszerárakban, továbbá minden jobb vendéglő és kávéházban.

Leghathatósabb szer a poloska, bolha, móly



és minden konyharovar kiirtására.

# Zacherlin

hatása bámulatos. A legjobb ölszer mindenféle rovar kiirtására s azért világszerte páratlan elterjedésnek örvend. Ismertető jelei: 1. A lepecsételt üvegcsé. 2. »Zacherl« neve.

A valódi Zacherlin kapható:

S.-a.-Ujhegyben: Kincsesy Péter, Cs. Buday Ákos, Éliásy Imre, Bárczy Béla, Behyna test., Grünbaum M., Nagy Béla Lajos, Klein Henrik, Klein Albert, Malátsik György, Szentgyörgyi Vilms, Klein Géza, Kristóf Károly, Glück Samu, Szikszay Róza.  
Abanj-Szántó: Blau Herman. Sóváry Kálmán, Friedmann Simon.  
Homonnán: Friedmann Markus, Hocza Gyula, Klein Dávid és fia, Kuharszky Cyula, Pápay Pál, Pólányi Dezső, Szerkerák Ambrus, Rosenbluth Sándor.

Gálszécsen: Grün Lajos, Grün Salamon.  
Mándok: Reichard Emil.  
N.-Mihályban: Glück Mór, Tolvay Imre, Buczinszky Lajos.  
Sárospatakon: Pavletits György s Palcsó Lászlónál.  
Szerencsen: Rochlitz Dezső, Turcsán & Ferencz.  
Tokajon: Frisch Vilmos, Helm Samu, Morgenstern Izidor, Olay Lajos, Zákó Soma, Gross Izrael.  
Varannón: Cseri Herman, Gaál Sándor.  
Zalatna: Polberth Vilmos, Zaknoffy A.

Kaponyán a Nemes László féle birtokban 250, esetleg 280 hold nyári legelő bérbé adó. — Értekezhetni a tulajdonos **Karácsonyi Mihálynál Kaponyán.** — Ugyanott jó minőségű széna és 30 öl száraz tűzifa van eladó.